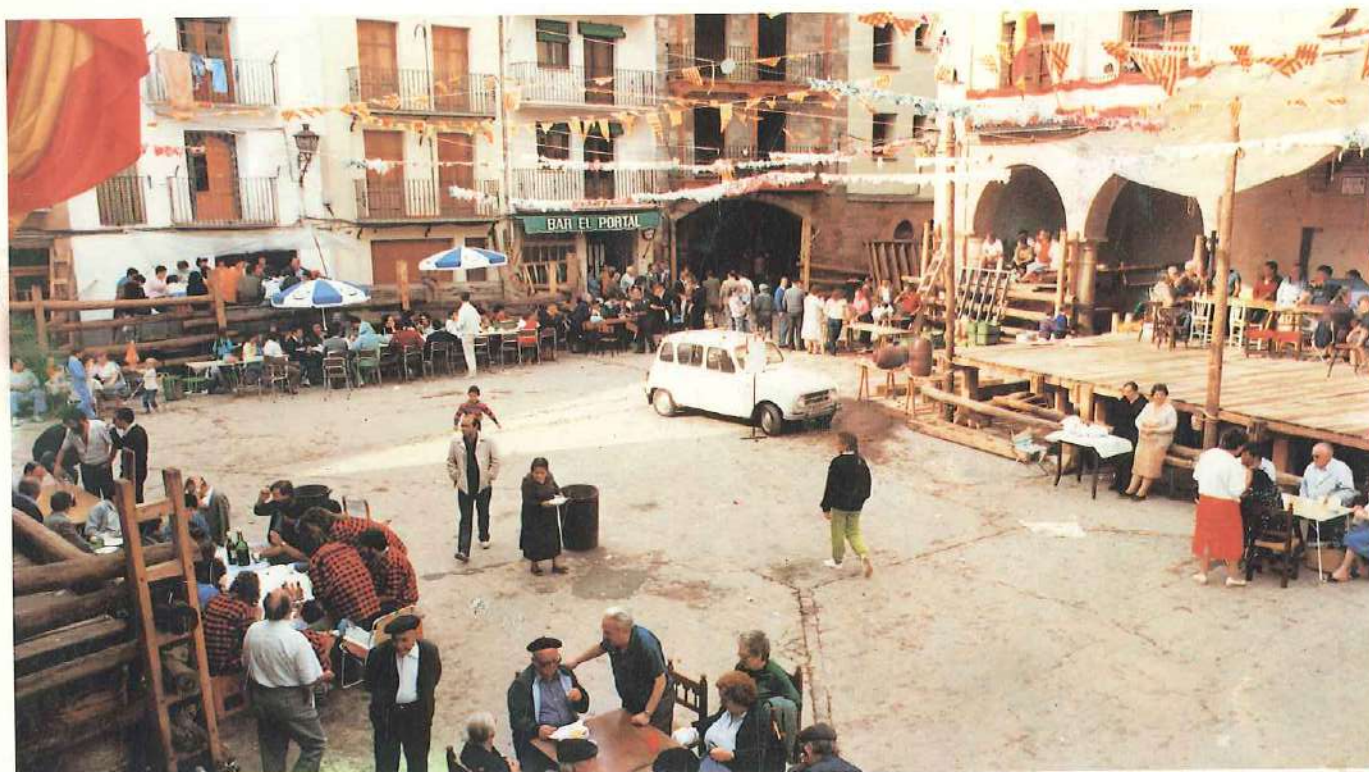


# Mora de Rubielos 1989



# FIESTAS PATRONALES DE SAN MIGUEL ARCANGEL



Del 27 de septiembre al 2 de octubre



# JAMONES DE DENOMINACION DE ORIGEN **JAMON DE TERUEL**

Inscritos con el n.º 17 - C. R. D. O.

## JAMONES SERRANOS y el EXQUISITO



CON LA GARANTIA



EL CLIMA, LO ARTESANO,  
Y UNA TECNOLOGIA ADECUADA  
NOS PERMITEN OFRECERLES  
**CALIDAD Y SERVICIO**

Polígono Industrial Los Cerezos - Teléfono 80 02 78  
MORA DE RUBIELOS

# *Saluda de la Corporación*

Vecinos, visitantes y amigos todos:

Ya nos encontramos en fechas de celebración de las Fiestas Patronales de Mora de Rubielos en las que, como todos los años, honramos a nuestro Patrón el «Arcángel San Miguel».

Es momento de alegría, gozo y celebración para todos y tiempo para la reconciliación y unión en sana celebración de todos los integrantes de esta Corporación y nuestros convecinos, amigos y veraneantes, de forma que al fin de las Fiestas nos encontremos con renovadas fuerzas para continuar desarrollando de todo corazón el gran reto que supone el gobierno municipal dotando a nuestro municipio de los servicios e infraestructura que exigen los tiempos actuales, completando las carencias de que adolecemos, para mayor grandeza de nuestro querido pueblo directamente, y de toda nuestra provincia, región y nación en cuyos intereses generales también concurrimos.

Por todo ello y en la sincera esperanza de que estos días sean el estímulo necesario para renovar energías con que afrontar todos juntos el compromiso adquirido en defensa de los intereses del municipio, deseamos denominar estas Fiestas Patronales de 1989, como las Fiestas de la Unión. Una unión todavía más estrecha entre estos miembros corporativos y toda la población para desarrollar con energía nuestra labor para hacer de esta Villa, un modelo de armonía, buenas relaciones, sanos intereses y trabajo serio y responsable en el que estamos comprometidos a fondo sin escatimar esfuerzos.

Así pues, celebremos nuestras Fiestas Patronales con toda la alegría del mundo, participemos juntos del amplio y variado programa que hemos preparado, relajándonos en estos días un poco de los problemas y tensiones que todos tenemos.

Es tiempo de que aprovechemos estas Fiestas: ¡Divirtámonos!

Este es el deseo que os transmite esta, de todos vosotros, Corporación Municipal.



# CORPORACION MUNICIPAL

ALCALDE:

D. FRANCISCO CALVO LOZANO

TENIENTE ALCALDE:

D. ARGIMIRO RIOS NOVELLA

CONCEJALES:

D. ANGEL PEREZ EDO

D. ANTONIO LOPEZ SILVES

D. FRANCISCO IZQUIERDO BERTOLIN

D. PEDRO REDON IGUAL

D. ANTONIO VILLARROYA ROS

D. JOSE-ANTONIO MARTIN MARTI

D.<sup>a</sup> MARIA-MILAGROS SEBASTIAN PORCAR

SECRETARIO:

D. JESUS-ENRIQUE MOLINA RIAZUELO







# JUAN ANTONIO BOLEA FORADADA

## Mantenedor

Diputado por Huesca  
Grupo Parlamentario Aragonés  
Regionalista  
Miembro del PAR

### **Datos personales y profesionales:**

Letrado de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón, y Rioja. Nació el 30 de marzo de 1930 en Ayerbe (Huesca). Se doctoró en Derecho por la Universidad de Zaragoza e ingresó en la carrera judicial; es magistrado excedente y fue presidente de la Sala de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Territorial de Zaragoza (1962-1976). Es autor de los libros: «Comentarios a la Ley de lo Contencioso-Administrativo», «Régimen jurídico de las comunidades de regantes» y «Los riegos de Aragón». Fue ponente en los congresos nacionales de regantes celebrados en Sevilla, Murcia, León y Zaragoza, obteniendo el premio nacional del primero. Es aficionado al tenis, la pètanca y la caza.

### **Actividades políticas y sindicales:**

Como independiente, dentro de las listas de Unión de Centro Democrático, fue elegido diputado al Congreso por Zaragoza en 1977. Alcanzó escaño de senador en 1979 y 1982, esta vez ya como miembro del PAR. De 1978 a 1981 presidió la Diputación General de Aragón. Fue Diputado por Zaragoza en la I Legislatura de las Cortes de Aragón.

### **Funciones en la II Legislatura de las Cortes de Aragón:**

Es miembro de la Diputación Permanente y de las Comisiones de Economía, Reglamento e Institucional. Es Portavoz del Grupo Parlamentario Aragonés Regionalista.

# Salutación de la Reina de las Fiestas

*Se me ha solicitado que como Reina de las Fiestas Patronales de nuestra Villa de Mora de Rubielos, dirija unas palabras de salutación a todos los participantes en las mismas.*

*Quiero, antes que nada, agradecer el honor que se me ofrece de ser la representante de mi querido pueblo, precisamente en su más importante celebración. Honor que gustosamente acepto.*

*Sé también la responsabilidad que ello entraña y espero cumplir con mi cometido a plena satisfacción de todos.*

*Deseo y espero que todos los participantes en nuestras fiestas disfruten de ellas en paz y con alegría. Que los moranos afirmen su tradición, como hasta hoy lo han venido haciendo, los de dentro y los que, por una u otra razón tuvieron que dejar un día nuestra tierra, pero que cada año vuelven a ella para reafirmar fuertemente sus raíces ancestrales.*

*Y que los forasteros que nos visiten no se sientan como tales y encuentren sobrados motivos para volver, como muchos vienen ya haciendo desde hace años.*

*A todos, mis más sinceros deseos de alegría y bienestar para estas fiestas.*







*Sandra Ríos Navarro*

REINA DE LAS FIESTAS

# *La Reina de los Jubilados*

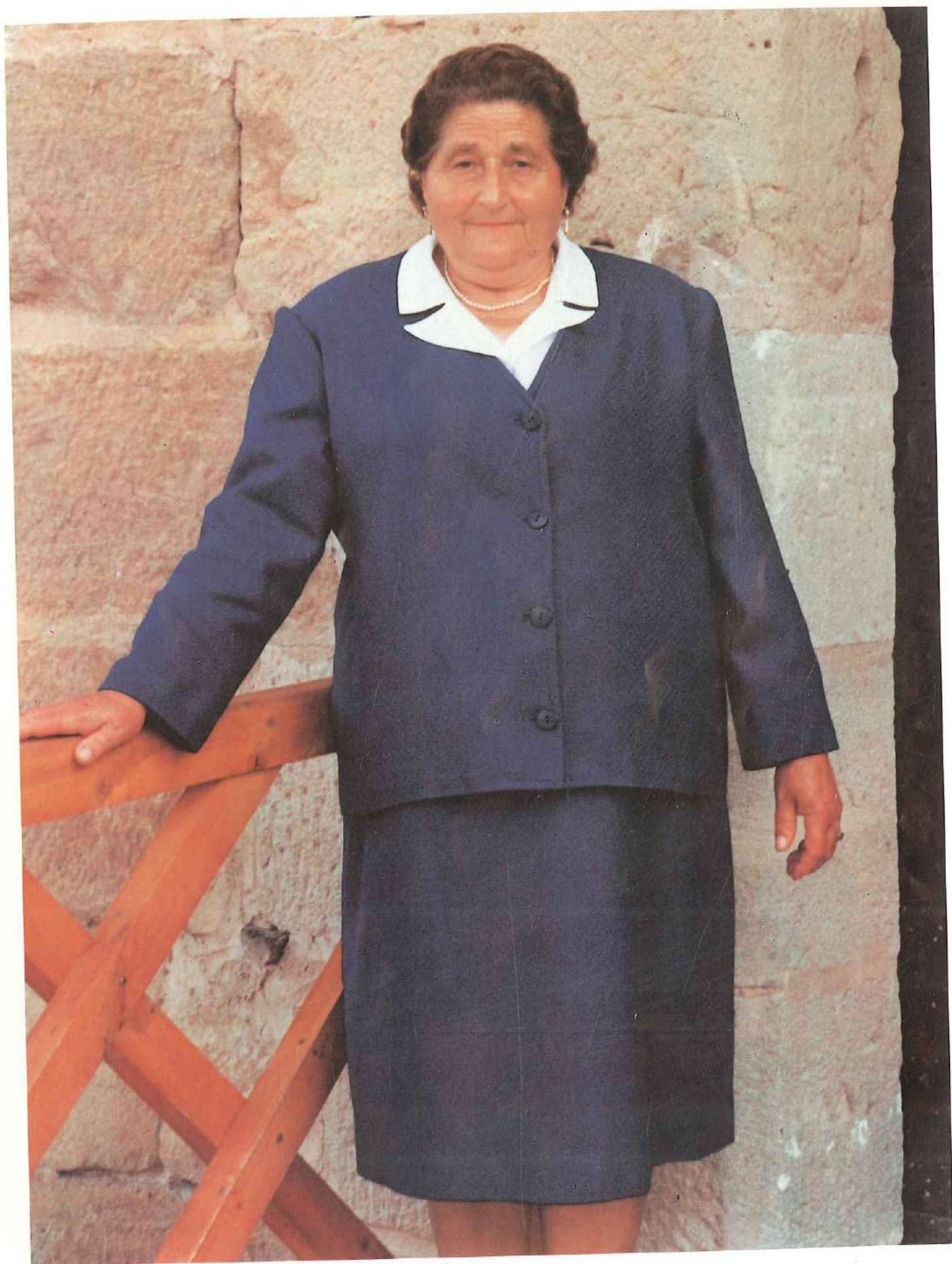
*Queridos moranos, con alegría y mucha ilusión me ha tocado a mi representar a la parte mayor de mi pueblo.*

*Quiero veros a todos sonrientes y amables, pasarlo bien ayudando a los que de fuera vengan para que no sea el único año.*

*Pero acordaos que nosotros los mayores también queremos divertirnos aunque lo hiciésemos hace años.*

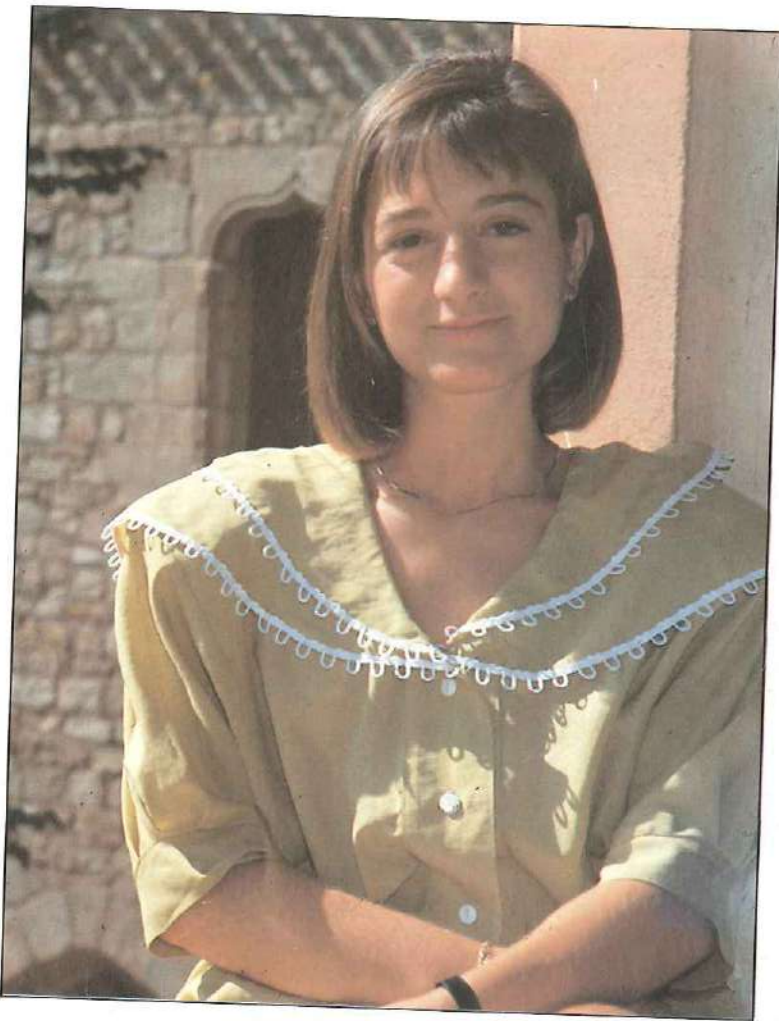
*Quiero veros torear, saltar y bailar, disfrutar lo que podais y cuando las fiestas terminen, empezad con ilusión un nuevo año lleno de sorpresas preparando nuestro próximo SAN MIGUEL.*





*María Ros Villanueva*  
REINA DE LA TERCERA EDAD





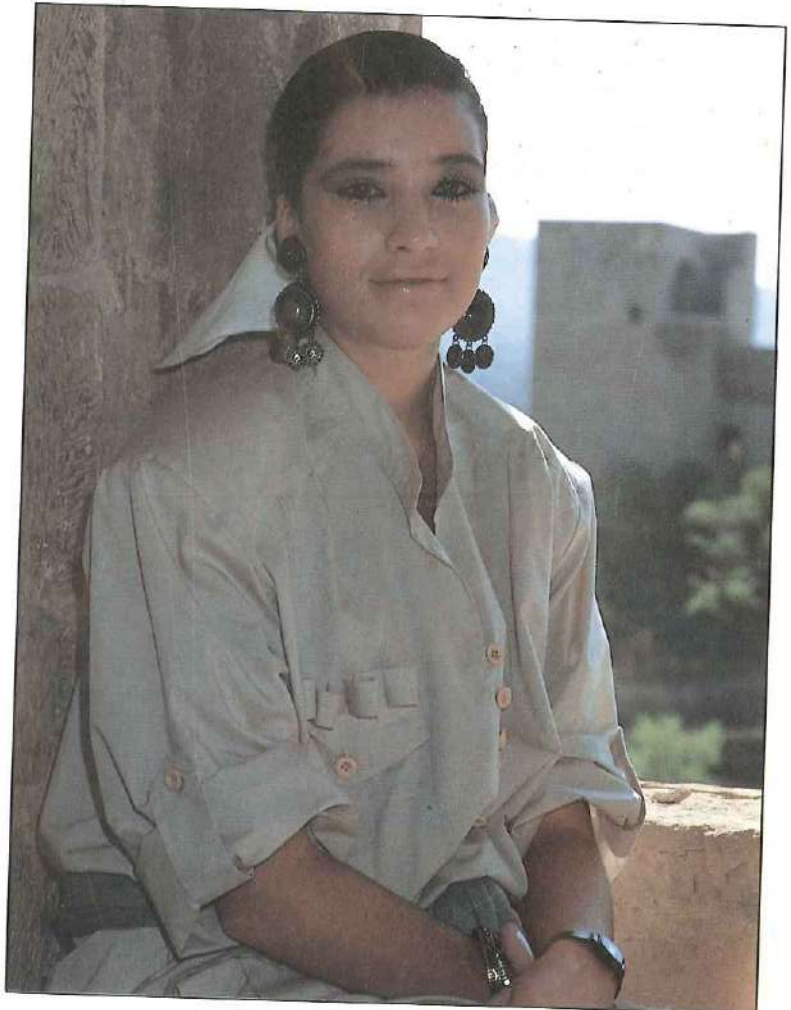
ANABEL  
ALCALA PEREZ

*Dar  
de H*

*Espero que estas  
fiestas sean  
inolvidables  
Anabel  
P.P.*

CONSUELO  
ESCRIG IZQUIERDO

*Os deseo  
felices fiestas  
[Signature]*





nas

onor

ANA  
LOPEZ IZQUIERDO



Os deseo que estos  
días sean muy  
especiales para todos  
*Ana*



M.ª AMPARO  
PORCAR FERRER

Con cariño  
os saluda

*Amparo*

# PROGRAMA OFICIAL DE ACTOS

## SABADO, 23

### SEPTIEMBRE

10'00 h.: Tiro al plato.

## MIERCOLES, 27

11'30 h.: Concursos de Redacción y Dibujo.

17'00 h.: Para los peques «CUCAÑAS INFANTILES».

A continuación, chocolate para todos los niños.

19'00 h.: En la plaza de la villa, «PRESENTACION Y EXALTACION» de la REINA DE LAS FIESTAS 1989, Srta. SANDRA RIOS NAVARRO y sus DAMAS DE HONOR, siendo Mantenedor D. JUAN ANTONIO BOLEA FORADADA.

22'00 h.: Cena en honor a la Reina de las Fiestas y Damas de Honor.

00'30 h.: Magnífica Verbena por la Orquesta BOSTON.

## JUEVES, 28

11'00 h.: Para los peques «CUCAÑAS INFANTILES».

14'00 h.: Pasacalles por la Banda de Música Santa Cecilia de Mora de Rubielos.

16'00 h.: Tradicional encierro, a continuación «VAQUILLAS» de la ganadería de LECRIS, de BARRACAS.

19'30 h.: Ofrenda de frutas y flores a «San Miguel Arcángel» por la escuela de Jota.

22'00 h.: Pasacalles por la Banda de Música Santa Cecilia de Mora de Rubielos, acompañados por las Peñas.

23'30 h.: Tradicional «TORO EMBOLADO», de la ganadería de CESAR CHICO de Terriente.

01'00 h.: Gran Verbena con la Orquesta «MONTESBLANCOS».

## VIERNES, 29

09'00 h.: Diana por la Banda de Música «SANTA CECILIA», de Mora de Rubielos.

11'30 h.: Solemne Misa con Sermón y Procesión con nuestro «San Miguel Arcángel», acompañado de la Reina y Damas de Honor, Excmo. Ayuntamiento y Autoridades.

13'00 h.: Refresco Popular ofrecido por la Corporación Municipal.

16'30 h.: Bravísimas Vaquillas de la ganadería LECRIS, de Barracas.

18'00 h.: Teatro por la compañía Puebla de Valverde.

22'00 h.: Pasacalles por nuestra Banda de Música Santa Cecilia y Peñas.

01'00 h.: Gran Verbena con la Orquesta «COPACABANA».





# PROGRAMA OFICIAL DE ACTOS

## SABADO, 30

- 09'00 h.:** Diana por la Banda de Música Santa Cecilia, de Mora de Rubielos.
- 10'00 h.:** Exclusivamente para los peques «VAQUILLAS INFANTILES».
- 12'00 h.:** Misa de Difuntos.
- 13'00 h.:** Traca Infantil.
- 14'00 h.:** Gran Concierto por la Banda de Música Santa Cecilia de Mora de Rubielos, en la Casa de la Cultura.
- 16'30 h.:** Super Vaquillas de la ganadería de Doménech, de Almazora.
- 22'00 h.:** Pasacalles por nuestra Banda de Música Santa Cecilia.
- 23'30 h.:** Tradicional «TORO EMBOLADO», por la carretera de la ganadería de CESAR CHICO, de Terriente.
- 01'00 h.:** Gran Verbena, con la Orquesta «ALMAZARA».

## DOMINGO, 1

### OCTUBRE

- 09'00 h.:** Diana por la Banda de Música Santa Cecilia de Mora de Rubielos.
- 10'00 h.:** Tiro a la Codorniz. Campeonato Local.
- 11'00 h.:** Gran Movida para los peques con la actuación de Yumbo.
- 16'30 h.:** Bravísimas Vaquillas de la ganadería LECRIS, de Barracas.

**18'00 h.:** Gran Chocolatada para todo el pueblo.

**22'00 h.:** Pasacalles por nuestra Banda de Música Santa Cecilia, de Mora de Rubielos.

**23'30h.:** Tradicional «TORO EMBOLADO» de la ganadería de CESAR CHICO de Terriente.

**01'00 h.:** Gran Verbena con la Orquesta «BOSTON».

## LUNES, 2

**15'00 h.:** «DIA DE LA ABUELA», Comida ofrecida por la Corporación a su pueblo, juerga continúa todo el día, para finalizar con gran sorpresa y TRACA FIN DE FIESTAS.

**NOTA:** La Comisión de Fiestas, podrá alterar el horario o actos de este Programa.





## *Aprobación*

*El Ayuntamiento de la fidelísima villa de Mora de Rubielos, contando con el superior permiso del Ecmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, ha organizado para los días 27 de septiembre al 2 de octubre, ambos inclusive, los festejos que se contienen en este programa, para seguir la tradicional costumbre de rendir homenaje a su Patrón San Miguel Arcángel.*

*Programa de festejos aprobado por la corporación en sesión de 31-08-89.*

---

NOTA: El Ayuntamiento podrá variar cualquier acto.  
Ruega al vecindario engalanen las fachadas.





# HIPOLITO GOMEZ DE LAS ROCES PRESIDENTE DE LA COMUNIDAD AUTONOMA DE ARAGON

Quizá recordeis que mi primera visita oficial tras tomar posesión de la presidencia de la Comunidad Autónoma, Agosto de 1987, fue a Mora de Rubielos. Tanta era la ilusión por estar con vosotros que llegué con media hora de antelación sobre el horario previsto, circunstancia que, si bien hizo trizas el acto protocolario del recibimiento oficial, me permitió permanecer algo más de tiempo en una localidad que admiro por muchas razones.

Ese primer viaje era un gesto y un avance de lo que queríamos fuera parte importante de la futura gestión política: una preocupación permanente por las zonas menos afortunadas de Aragón. Preocupación que no se ha debilitado en ningún momento y que se ha acrecentado en éstos últimos días de agosto, cuando redacto las presentes líneas con el pensamiento puesto en el reciente pedrisco que ha dado al traste con la esperanza de un año mejor, causando daños en el polígono industrial, en la cooperativa textil y en los huertos familiares.

Pero llega la fiesta y nada ha de ensombrecerla. Estoy seguro de que, entre todos, conseguiremos que Mora se recupere del revés. Dejad que la alegría os empape durante estos días y tened confianza en las instituciones y entidades que tienen la responsabilidad de ayudaros, sin olvidar que nunca hay esfuerzo más exigible y más rentable que el propio.

Me gustaría estar con vosotros en estas fechas —quizá volvería a llegar antes de la hora, para aprovechar más el tiempo— pero no es posible ir a todos los lugares a los que uno quisiera y además, me quedan todavía, muchos municipios por visitar. Que paseis unas jornadas felices y despreocupadas, que ya vendrá al momento de volver al trabajo.

*Un fuerte abrazo para todos,*





**CASCADA DE  
LA HIEDRA**

**FUENDE  
NARICES**







**ISIDORO ESTEBAN IZQUIERDO**  
**Presidente de la Diputación Provincial (Teruel)**

Nació en Teruel, el 26 de marzo de 1950. Realizó estudios de Magisterio y, hasta su elección como Presidente de la Diputación Provincial, trabajaba como empleado de Banca.

Militante de UGT y del PSOE desde 1977, ha venido desempeñando distintas responsabilidades dentro del sindicato y del partido socialista. En la actualidad es miembro del Comité Federal del PSOE. En las elecciones de 1983, resultó elegido concejal del Ayuntamiento de Teruel y diputado provincial. Posteriormente fue elegido Presidente de la Diputación de Teruel. Tras las elecciones de junio de 1987, ha renovado su mandato por un nuevo periodo de cuatro años, como Presidente de la Corporación provincial. Preside igualmente distintos patronatos y fundaciones públicas turolenses y es miembro de la Comisión Ejecutiva de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP).

Está casado con María José Bobed Berbegal y tiene dos hijos. Siempre ha residido en Teruel. Vaquillero y buen aficionado a los toros, practica el fútbol y el tenis. Lee preferentemente novela y, en música, prefiere a los cantautores.



# MORANOS ILUSTRES

La historia, olvidadiza unas veces, ingrata otras, deja con frecuencia en el olvido a personajes ilustres o notorios, y nuestra historia local no es ajena a este comportamiento lamentable e injusto y por ello ha ignorado a muchos de sus hijos, cuya relevancia saltó incluso a planos internacionales en la época en que les tocó vivir, desde aquel glorioso medievo morano, hasta nuestros días.

Es de justicia para nosotros revitalizar su recuerdo (al menos el de los más notables), siquiera sea someramente, como es nuestra intención.

«Quien no conoce, no ama», reza el viejo adagio y por eso deseamos «conocer» a nuestros antepasados, hasta donde los medios materiales nos lo permitan, intentando profundizar en la difícil historia morana siempre que tenemos oportunidad de ello.

La historia, *tantas veces madrastra*, como afirma Eloy Fernández Clemente ha sido esquiva y olvidadiza con nuestros mayores, a los que deseamos rendir homenaje de reconocimiento en estas líneas, comenzando por aquellos que acompañaron al monarca Jaime I, en la epopeya de conquistar Valencia a los árabes en el siglo XIII, como Bartolomé, Domingo, Michael o Sancho, este último con el rango de Adalid en el ejército real aragonés.

Como don Pedrot, aquel famoso Juez de Tuel de la misma época, también nacido en la villa, o como Gonzalo Fernandez de Hereida, el más famoso de los hijos de la villa, en época de los Reyes Católicos, que fue Arzobispo de Tarragona y de Mallorca, embajador español cerca de la Santa Sede y Capitán de la Guardia del Sacro Palacio, durante el cónclave producido por el fallecimiento del papa Inocencio VIII.

Otro morano ilustre, Bernardino de Monso, alias «Calvo», historiador y notario casuístico en Zaragoza en el siglo XVI, que publicó obras notables de tipo histórico y profesional.

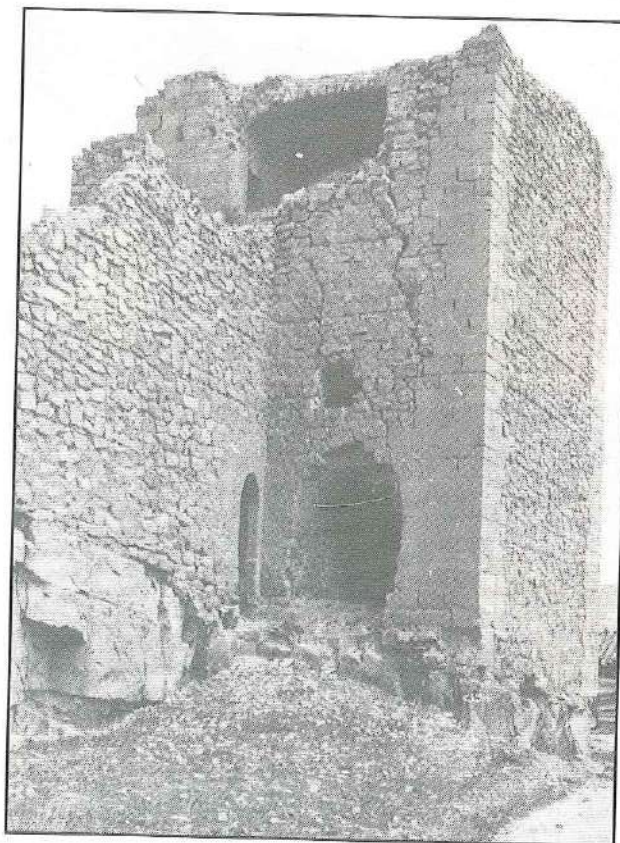
No podemos pasar por alto a Sor Esperanza Dolz (siglo XVI), que fue Priora Perpetua de la orden de Santo Domingo y estableció numerosas fundaciones religiosas, publicando hermosos trabajos.

Más reciente, pero no menos interesante, reseñamos la figura de un gran alcalde de la villa, Pedro Esteban, que trajo el agua a la población y fue el iniciador del alcantarillado y pavimentado de la villa, si bien en esta ocasión el pueblo le hizo justicia, dedicándole una calle.

Otro hijo de Mora de reconocida fama fue don Enrique Iranzo y Simón que nació en la villa el 27 de diciembre de 1853. Estudió medicina en Zaragoza, doctorándose en Madrid y ejerció cátedra en Barcelona y Zaragoza. Fue académico de la real cesaraugustana, Presidente de la Real Academia de Medicina de Aragón, Presidente de la Cru Roja y del Colegio de Médicos de Zaragoza, y Alcalde de la Ciudad de los Sitios., entre otras cosas.

La villa, además de los citados, dió otros hijos ilustres, poco o nada estudiados, como Francisco Collado, Vicario de La Zaidia en Valencia, como Vicente Cervera, o como los escultores Ferrer y Monforte, y tantos otros que harían esta lista interminable y poco selectiva.

También en este siglo hemos tenido figuras destacadas en la historiografía local -algunos todavía viven y están en la mente de todos- pero por nuestra parte queden para la historia futura ya que su enumeración conllevaría polémicas y discrepancias en orden a sus méritos y también a olvidos imperdonables y no es tal nuestro propósito, ni muchísimo menos. Pretendemos, simplemente, hacer justicia a algunos de nuestros antepasados más entrañables, con la convicción de que hubo muchos más merecedores del reconocimiento y recuerdo, y a los que quizá mas adelante dediquemos nuestro tiempo para su justa reivindicación.



Julio Monzón Royo  
Hijo predilecto de Mora de Rubielos



# S. O. S.

*Ponerme guapa Moranos,  
que soy digna de admirar.*

*Arreglarme los jardines,  
engalanar los balcones,  
poner flores en las puertas,  
macetas en los rincones.*

*Enjalbegar las fachadas,  
llenarlo todo de flores,  
las calles tener barridas,  
y que alumbren los faroles.*

*Lo feo hacerlo bonito,  
lo que es bonito más  
y decirlo a voz en grito,  
iguales habrá, no más.*

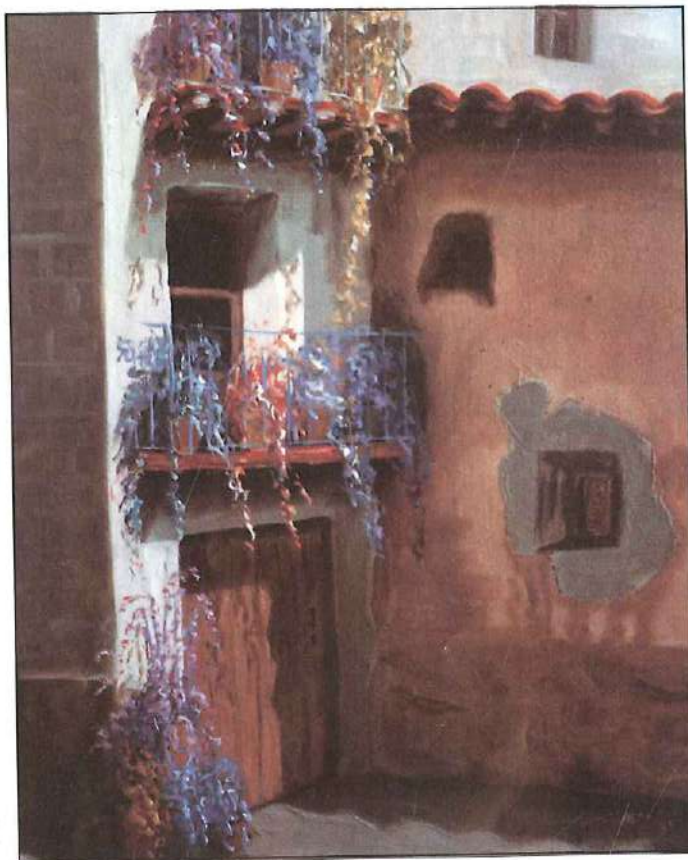
*Ponerme guapa Moranos  
que soy digna de admirar.*

*¿Qué no sabeis como?  
eso es fácil de arreglar.*

*Preguntárselo a Teresa,  
también podeis a Pilar,  
ellas lucen sus balcones  
difíciles de mejorar.*

*Tengo rincones preciosos,  
más algún que otro jardín.  
Balcones maravillosos,  
y de puertas un sin fin.*

*Si os véis en algún apuro,  
dejaros aconsejar,  
por quienes tienen buen gusto,  
y no tienen el lugar.*



*Ponerme guapa Moranos,  
que soy digna de admirar.*

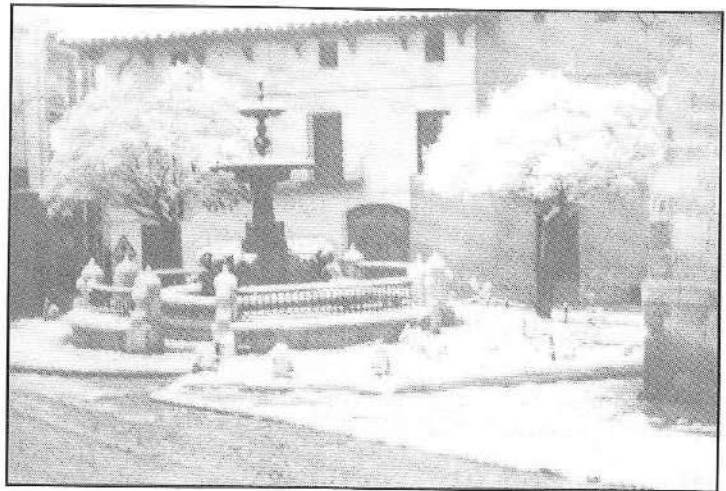
*Pueblos hay alrededor,  
bien cuidados y bonitos.  
Mora rebosa esplendor,  
eso lo tienen poquitos.*

*Por eso quiero Moranos  
que me prestéis atención,  
y sea Mora la perla  
de este bendito Aragón.*

*Y cuando me venga gente  
de lejos a visitar,  
disfruten de la belleza  
que rebosa en el lugar.*

*Ponerme guapa Moranos,  
que soy digna de admirar.*

# PIROPOS A UNA FUENTE



*¡Hoy estás de lo más bella!*

*¡Hoy estás de lo más maja!*

*Pareces una gran novia  
cuando sale a la plaza,  
después de haberse casado  
en esa gran Colegiata.*

*Tus acacias y rosales...  
Toda tu plaza está blanca,  
pero... Tú estas enmedio,  
¡estás de lo más maja!,  
esta mañana temprano  
al caer sobre tus plantas  
esa capica de nieve  
que adorna toda tu plaza.*

*Y tú... por estar enmedio...  
Enmedio de esta gran plaza,  
pareces una Gran Reina,  
con su capa toda blanca.*

*Fuentecica de la Iglesia...  
puedes estar muy ufana.*

*¡Hoy estás de lo más bella!*

*¡Hoy estás de lo más maja!*

M. Lafuente



# LA ARQUITECTURA RURAL DE MORA DE RUBIELOS: HISTORIA DE UN PUEBLO

J.F. CASABONA, E. Javier IBÁÑEZ y Pilar VIDAL

Cualquier actividad humana es proclive a generar injusticias. El estudio y conservación del patrimonio no es una excepción. Todos valoramos y admiramos la Hoya Quemada como testimonio de la forma de vida de nuestros remotos antepasados, así como el Castillo, la Excolegiata y otros monumentos, muestran todos ellos del último medio milenio de Historia oficial de la villa. Pero ¿qué atención prestamos a nuestra arquitectura rural...?

Bajo el rótulo de *arquitectura rural o popular* se engloba un amplio patrimonio constructivo formado por gran cantidad de edificios que poseen diferentes funcionalidades: hábitat permanente, ya sea disperso (masías) o concentrado (caserío de la Villa), hábitat temporal o esporádico (casetas, alberges...), explotación agropecuaria (corrales, pajares...), obras hidráulicas (balsas, acequias...), etc. Todas estas construcciones fueron realizadas por las distintas generaciones que, durante los últimos quinientos años, habitaron este territorio. Tienen unas señas de identidad propias, acercándonos más a la vida cotidiana de Mora que otras obras monumentales resultantes de una corriente artística más amplia. Por otra parte, la arquitectura rural es ajena al reciente proceso de aculturación y uniformización que ha sufrido Mora, y todo el agro hispano, durante el último medio siglo. El éxodo rural y la irrupción de elementos ajenos al modo de vida que fue predominante en estas tierras ha supuesto una brusca ruptura arquitectónica. Las nuevas construcciones basadas en el hormigón, los ladrillos homologados, los bloques prefabricados, etc. no tienen sus raíces en Mora sino en un lejano ámbito urbano e industrial.

Sería utópico pretender revivir en la actualidad un fenómeno tan dinámico como la arquitectura rural. Esta era el fiel reflejo de una forma de vida prácticamente desaparecida o profundamente transformada. El espíritu de la misma, los hombres y mujeres que la construyeron y habitaron, han cambiado. Pero partiendo de esta renuncia y de la irreversibilidad de este proceso, hemos de ser conscientes de la importancia de esta herencia. No podemos dejar que se arruine nuestro patrimonio. En un momento en el que diversas comunidades autónomas pretenden resaltar sus propias señas de identidad, sería absurdo permitir la destrucción de nuestras propias raíces.

La arquitectura rural de Mora de Rubielos se encuentra en un serio peligro, semejante al que amenaza a la mayoría de las localidades aragonesas. No es éste el momento

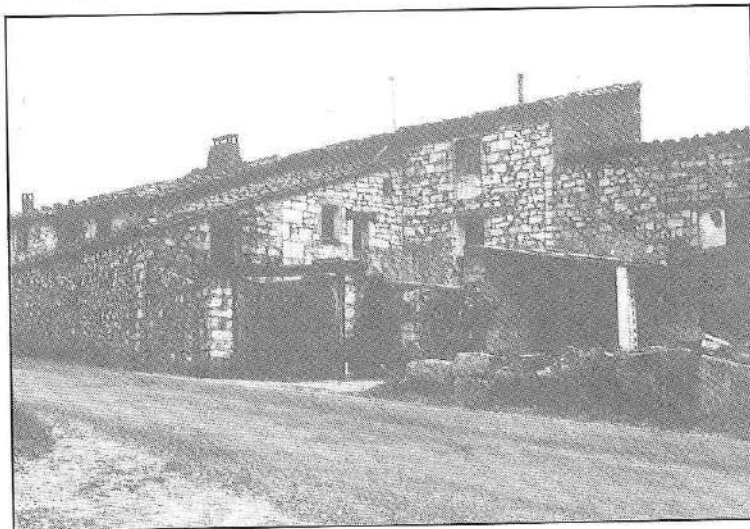
para buscar culpables ni entre particulares ni en las autoridades competentes, dado que, este gran problema es, en último término, responsabilidad de todos. Dado el desinterés generalizado, ¿cómo es posible concienciar a las autoridades para que asuman la protección de este patrimonio?, ¿cómo evitar la ruina, ya irreversible en muchos casos, de esta rica herencia?

A pesar de todo, todavía no es demasiado tarde. Aún se conserva una parte apreciable de estas edificaciones, si bien, día a día, se acrecienta su deterioro. Algunas poblaciones próximas y otras cabeceras de comarca, han demostrado que es posible armonizar el progreso (dentro de las limitaciones impuestas por las condiciones del campo turolense), con la conservación del patrimonio y con un boyante sector turístico. En el propio pueblo se aprecian algunas iniciativas tendentes a la reconstrucción de las viejas casas de la Villa, lo que, por desgracia, tiene escasa repercusión en las masías y otras construcciones dispersas. También es de destacar el paulatino aumento del número de personas que muestran interés hacia los estudios que, sobre este y otros temas de nuestro pueblo, se vienen efectuando en los últimos años.

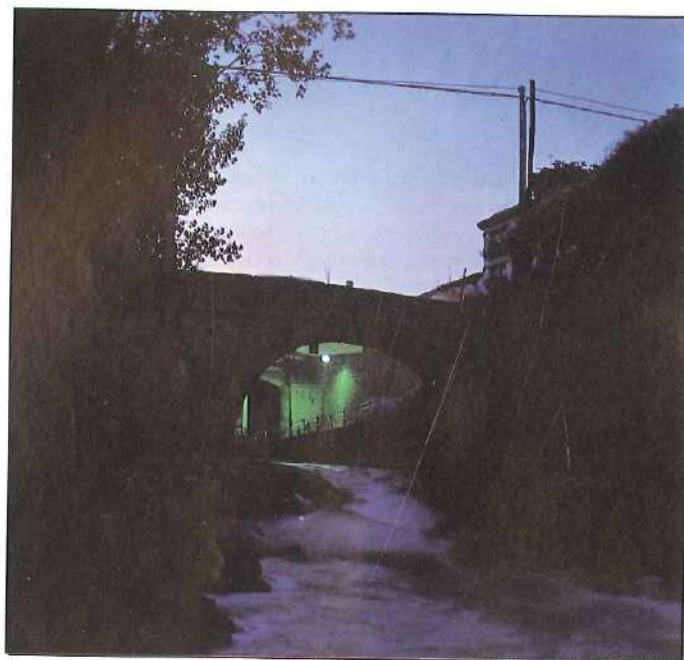
Como vemos, son muchos los motivos que nos deben hacer reflexionar sobre la conveniencia de evitar la ruina de la arquitectura rural. Nuestras señas de identidad y, tal vez, parte de nuestro futuro, dependen de ello. La oferta turística y cultural y, por tanto, la imagen de Mora en el exterior, no debería fundamentarse exclusivamente en unos pocos monumentos (por importantes que estos sean) y en el tradicional toro embolado. En cualquier caso, también debemos de recordar que tenemos el deber moral de transmitir a las futuras generaciones la herencia de nuestros antepasados.

Las construcciones que menos han sufrido la incidencia del ámbito urbano e industrial sobre el mundo rural son las del hábitat disperso, a pesar de que algunas han sido ocupadas hasta la presente década. Una de las masías del caserío de las Cañadas.

Un irreversible estado de ruina afecta a muchas de nuestras edificaciones rurales.



FOTOGRAFIA: Archivo Grupo de Arquitectura Rural. Seminario de Arqueología y Etnología Turolense.



Mora de Rubielos es  
un pueblo con corazón,  
aunque la gente lo niegue  
mi pueblo es mi razón.  
Si mi pueblo se muriese  
yo también me moriría,  
grandes fincas han de hacerse  
industrias y otras cosillas.  
Si mi corazón lo dice  
lo dicen también mis manos,  
ayudadme todos juntos  
fuera rencores y malos.  
Todos aquí somos buenos,  
todos tenemos un algo.  
Un algo que hay que ofrecer  
para ser todos hermanos.  
Sólo quedan que decir pocas  
palabras hermosas  
¡VIVA MORA Y ARAGON!  
Vivamos todos hermanos.

*SANDRA'89*



# VIAJE AL ORIGEN DE LA FIESTA DEL TORO

Un buen día amanecí en Mora de Rubielos en pos de una hermosa moza del lugar, que conocí en Barcelona y que me atrajo hacia esta fascinante villa, pues ya la estaba yo notando a faltar, que mozas como las de aquí no abundan en todas partes. (Sobre la fortaleza de carácter de las moranas, mejor trate otro más osado que yo en capítulo aparte). Y digo amanecí con toda propiedad, pues llegué por primera vez a este pueblo una fría mañana de agosto. Ese fue el primer impacto recibido —si no contamos el de llegar por la carretera (lo de carretera era un decir en aquella época) que pasa por Lucena del Cid— el de conocer en mi propia carne el frío mañanero del mes que hasta entonces había sido para mí sinónimo de calor. Hasta es posible que cierto político de nuestro país que acuñó en tiempos pasados la frase «España es diferente» como reclamo turístico, lo hiciera después de pasar por estos lugares.

La segunda y grata sorpresa —aunque no fue tanta, pues ya conocía a otras gentes de Aragón— fue la de encontrarme realmente como en mi propia casa. Aclaremos: hablar de un pueblo ponderando la hospitalidad y cordialidad de sus gentes es ya un tópico, pero cuando éso es cierto debe mencionarse, lo contrario sería faltar a la verdad pecando por omisión y éste sería el caso.

Muchas han sido las impresiones —todas agradables— recibidas a partir de esa primera estancia en Mora de Rubielos, durante la cual viví por vez primera ese ritual iniciático y ancestral que es el TORO EMBOLADO, sorprendiéndome a mí mismo enfrentado a un animal evidentemente poderoso y con toda seguridad «mosqueado» en grado sumo, pues si ya es serio nacer con cuernos —valga la broma— mayor disgusto debe producir que se los «adornen» a uno, nada menos que con fuego, para ser lanzado después a la calle, a merced de la algarada juvenil —por utilizar una expresión benévola— y de los no tan jóvenes.

Fue toda una experiencia sentir esa enorme descarga de adrenalina corriendo por las venas, todos los músculos en tensión, el corazón dispuesto a rendir en su mejor momento y sobre todo, esa mirada fija de los ojos del toro en los de uno mismo, ese milagro de comunicación silenciosa pero extraordinariamente efectiva que sorprendentemente, llega a establecerse entre el hombre y la bestia que en ese instante, muestra una mirada tan insólitamente humana, que uno se cuestiona sobre la exclusividad del raciocinio en el hombre. Pero se lo cuestiona después, porque entonces, frente al toro, se vive con tal intensidad que no se está precisamente para filosofías.

Luego sí, luego uno reflexiona, se interesa, indaga, tratando de comprender qué es lo que puede

unir tan fuertemente a un mediterráneo absoluto como yo, a una tierra de interior como ésta que sólo ve el mar en postales. Y una clave importante puede estar precisamente en el toro. Ese animal mágico y misterioso que nos revela a Mora de Rubielos como el pueblo mediterráneo que es.

Mis incursiones en el esoterismo, la magia y las tradiciones de algunos pueblos, me han ayudado a entrever —o así lo creo— algunas posibles respuestas. Permítanse algunos comentarios al respecto.

No es mi propósito aquí, hablar exclusivamente del toro embolado, otros lo hicieron antes, seguramente mejor de lo que yo pueda hacerlo. Sino únicamente, escarbar un poco en la memoria de la humanidad para comprobar la importancia real del culto al toro y retroceder lo más posible a sus orígenes.

Sin excluir alguna posible matización, podríamos decir que los orígenes de las actuales fiestas taurinas pueden ser básicamente tres. A saber:

1.— Un hecho aislado —generalmente una hazaña bélica— que da origen a ciertas formas de celebraciones taurinas recordatorias del mismo.

2.— Antiguos rituales sagrados prehistóricos autóctonos, de los cuales se desconoce el origen pero cuyos vestigios pueden observarse aún en algunos lugares.

3.— Ritos pertenecientes a cultos religiosos procedentes de otras tierras, pero que han sido asimilados por el pueblo en virtud de influencias en diversos ámbitos (cultural, religioso, político...).

Vamos —si usted le parece bien— a analizar someramente estos tres posibles orígenes.

De la primera hipótesis, la del hecho aislado, podemos encontrar algunas referencias históricas. Ya nos las ofrece JULIO MONZON ROYO en sus dos excelentes trabajos titulados, el uno «MORA DE RUBIELOS, ANTECEDENTES HISTORICOS», (libro que, si no estoy mal informado, será reeditado próximamente, si no lo ha sido ya), y el otro «TERUEL: TRADICIONES, GENTES, COSTUMBRES». Ambos libros son de obligada lectura, no solamente para los moranos o los turolenses en general, sino para cualquier interesado en el origen del toro embolado en concreto y de la historia y etnología aragonesa.

Nos remite Julio Monzón a los años 228-230 antes de Cristo, cuando el caudillo celtíbero Orisson mandó atar haces de paja a las astas de una manada de toros y tras prenderles fuego, lanzó a los enfurecidos animales contra las filas de los cartagineses, sus enemigos, a los que causó gran derrota.

Cita este autor otro caso, esta vez en la Edad Media, atribuido a Jaime I el Conquistador, quien parece que hizo lo propio atando haces de leña sobre el testuz de numerosos toros que «sembraron el terror entre los moros... etc.».



He omitido algunos detalles en ambos casos porque ya están suficientemente documentados y expuestos en los dos libros citados de Julio Monzón.

Nos encontramos ante unos hechos históricos que como en otros muchos casos, tienen paralelismos en otras culturas e incluso en otras épocas, lo que nos hace pensar en la posibilidad de que se esté tratando de un sólo evento histórico que la transmisión oral del pueblo ha diversificado, atribuyéndolo a diferentes héroes según las épocas, hecho bastante corriente en la tradición popular.

Tenemos por ejemplo, una hazaña semejante en la Biblia. Esa recopilación de relatos que, además de ser la base del catolicismo, es un libro en el que prácticamente sucede de todo y al que siempre se puede recurrir (más adelante volveremos a él) para encontrar ejemplos.

El paralelismo al que me refiero, lo encontramos en Jueces 15:4-5 donde dice: «Se fue Sansón y cazó trescientas zorras; cogió unas teas y juntando a los animales cola con cola, puso una tea en medio entre las dos colas. Prendió fuego a las teas y luego, soltando las zorras por las mieses de los filisteos, incendió las gavillas y el trigo todavía en pie y hasta las viñas y los olivares».

El héroe de esta hazaña, no midió las consecuencias de su osadía; los filisteos se «mosquearon cantidad» y sus dirigentes prometieron a Dalila, la esposa del fortachón, un dinero considerable y a Sansón se le «cayó el pelo» —nunca mejor dicho— y además le sacaron los ojos.

Ante semejante resultado, no parece que a nadie le quedaran ganas de conmemorar la acción y no se sabe de ningún lugar en el que se celebren fiestas de «zorras emboladas».

Me referiré ahora a la segunda hipótesis de trabajo: antiguos rituales prehistóricos autóctonos... cuyos vestigios pueden observarse aún en algunos lugares.

La consideración de los toros y de los bóvidos en general como animales sagrados desde los tiempos más remotos, es algo más que probado. Numerosos son los testimonios legados por nuestros antepasados prehistóricos, quienes de este modo nos transmiten la enorme carga mágica y sagrada que para ellos poseían estos animales. Pruebas irreputables son los grabados, relieves y pinturas rupestres que nos permiten además, remontarnos muy atrás en el tiempo. La arqueología admite una antigüedad de hasta treinta mil años para algunas pinturas y grabados rupestres —personalmente me inclino a creer en una antigüedad mucho mayor en algunos casos. De cualquier modo, estos testimonios gráficos nos hablan de la enorme antigüedad de los ritos tauricos.

Durante mucho tiempo se consideró a los hombres prehistóricos como a seres estúpidos de aspecto simiesco que anduvieron torpemente sobre la superficie del planeta, armados con una garrota con la que estaban dispuestos a machacar el cráneo de todo bicho viviente que se pusiera a su alcance. Nada más lejos de la realidad; la herencia gráfica y plástica que recibimos de ellos evidencia una sensi-

bilidad artística y espiritual de tal índole que en muchos casos es difícil de encontrar en la época actual.

En 1878 el ingeniero santanderino Marcelino de Sautuola, se encontraba excavando en la cueva de Altamira, descubierta pocos años antes en Santillana del Mar en la comunidad de Cantabria. El techo bajo le obligaba a trabajar con la cabeza gacha, lo que no le ocurría a su hijita María de cinco años quien, debido a la corta estatura propia de su edad, tuvo el privilegio de ser la primera descubridora —arqueológicamente hablando— de pinturas rupestres cuando, contemplando aquellas maravillosas figuras pintadas en el techo de la sala, gritó a su padre:

«¡Papá, toros!». El alto nivel artístico y la maestría con que el artista prehistórico —pues su autor merece sobradamente este calificativo— realizó estas pinturas, las capacita para ser comparadas con algunas de las mejores obras pictóricas de los últimos tiempos, sin demérito alguno.

Los arqueólogos e historiadores más prestigiosos, sobre todo los franceses como Riviére, Daleau, Cartailhac o Breuil no creyeron en la autenticidad de las pinturas de Altamira hasta que casi veinte años más tarde se descubrieron otras pinturas rupestres cubiertas por depósitos arqueológicos en algunas cuevas francesas, con lo que tuvieron que rendirse a la evidencia y el maestro Cartailhac, noblemente, escribe su «Mea Culpa de un Escéptico». La memoria de Sautuola, quien creyó desde su descubrimiento en la autenticidad de las pinturas de Altamira y la del eminente geólogo e historiador Vilanova y Piera, quien le apoyó desde el principio, quedaron reivindicadas. Pero ellos no pudieron disfrutar de su triunfo, pues ya habían fallecido.

Muchas son las representaciones tauricas en innumerables partes del planeta. Ciñéndonos a la provincia de Teruel son también muy numerosas. Todas ellas con un indudable significado ritual o sagrado. Esta carga ritual es especialmente notable en algunos casos específicos como en La Vacada (Castellote), donde podemos ver una figura de mujer con una extraña cabeza de toro vista de frente.

La serranía de Albarracín es extraordinariamente rica en este tipo de grabados y pinturas rupestres, además de otras figuras y representaciones animales. Veamos algunas de éstos lugares y de otras partes de Aragón:

— Pintura de bóvidos naturalistas en el Abrigo del



Cleopatra en un relieve de Dandara (Egipto)



Prado de las Olivanas en la Sierra de Albarracín (Teruel). En el mismo lugar, dos figuras de ciervos han sido convertidas, mediante retoque, en toros de cuernos semilunares.

- Toros rojos y blancos naturalistas en La Cocinilla del Obispo (Sierra de Albarracín).
- Un toro de perfil en tinta rojo violáceo a gran altura en El Torico (La Druñan).
- Uno o dos toros en Val del Charco del Agua Amarga en el término de Alcañiz (Teruel).
- Rebaño de bóvidos, y junto a otros animales y representaciones de arqueros, la anteriormente mencionada mujer con cabeza de toro vista de frente en La Vacada (Castellote).
- Perfiles de bóvidos en color rojo en La Coquinera.
- Dos toros muy toscos en la Cueva de Eudoviges en los acantilados del Cerro Felío (Bajo Aragón).
- Toro negro repintado sobre otro blanco en la Ceja de Piezarrodilla (Teruel).
- Los Toricos del Prado del Navazo en tinta plana muy espesa de color blanco pajizo y con cuernos y pezuñas representados en perspectiva torcida.
- Toro en rojo claro en el Abrigo de las Figuras Diversas.
- Pinturas esquemáticas de animales, aparentemente astados en el Congosto de Olvena (Huesca).
- Supuestas divinidades en pie sobre toros en Los Estrechos (Albalate del Arzobispo).
- Un toro en color rojo castaño en La Cerrada del Tío José en la Zona de Tormón.

Y una larga serie que no voy a mencionar por no hacer exhaustiva esta lista a la que debo añadir los topónimos (nombres dados a poblaciones y lugares), los cuales evidencian una relación más o menos directa con toros o bóvidos. En principio, el mismo nombre de Teruel que, según todos los indicios, nace directamente del nombre del toro. Tenemos además: Despoblado de la Bovina (Vinaceite), Organos de Montoro (Villarluengo), Toril, El Torico, La Vacada, Toro, Villatoro, Torelló, Martorell, Valdetoro, Caravaca, Vacarisas, Peal de Becerro. Podríamos seguir y nos sorprenderíamos de la cantidad de topónimos que en el territorio español y fuera de él hacen alusión a los bóvidos. Y no nos parece ninguna casualidad que el mapa de la Península Ibérica sea denominado «Piel de Toro».

No creo necesario insistir en el aporte de evidencias en favor de la segunda hipótesis. Sólo me resta añadir que las mismas fiestas tauricas son precisamente los últimos vestigios de aquellos rituales prehistóricos. En una próxima ocasión pasaremos —si le apetece al lector— a plantear la tercera hipótesis que abarca mucho más territorio, por lo que necesitaremos más espacio y una exposición lo más amena posible.

Pero antes de entrar de lleno en el tema, reflexionemos sobre un punto importante en toda esta cuestión. El culto al toro es un culto eminentemente solar pero al mismo tiempo telúrico (unido a la tierra). Si tenemos esto presente en adelante, comprenderemos con mayor facilidad las diversas formas de adoración en las que intervienen animales astados, pues —y esto también es importante— no

sólo de toros estamos hablando. Y llegamos de este modo a un momento crucial de nuestra reflexión, y es que un detalle muy importante a considerar es que, en la mayoría de los casos, los cuernos son la base de todos estos ritos y en muchas ocasiones, esto se pone claramente de manifiesto en algunas imágenes en las que, prescindiendo del animal, se representa a la divinidad correspondiente, únicamente mediante unos cuernos que a veces se presentan como rayos solares o de luz.

Véase en el grabado de Cleopatra, como su rango divino, (pues los faraones egipcios eran considerados como descendientes directos del dios-sol Ra) era representado mediante la esfera solar (bola ígnea) situada entre dos cuernos (buey sagrado Apis) que nos recuerda la ya citada figura de mujer con cabeza de toro en las pinturas rupestres de La Vacada (Castellote) y nos da un nuevo significado simbólico a las bolas de fuego situadas sobre las astas del toro embolado. ¿No he dicho que Mora de Rubielos me parece muy mediterráneo?

Pero será una próxima ocasión, pues el espacio no nos lo permite esta vez. Mi abrazo más cordial y mis mejores deseos para estas fiestas.

## BIBLIOGRAFIA

- «TERUEL: TRADICIONES, GENTES, COSTUMBRES», Julio Monzón Royo, Editorial Librería General, 1984 / «MORA DE RUBIELOS ANTECEDENTES HISTÓRICOS», Julio Monzón Royo, Anubar Ediciones, patrocinado por Ayto. Mora de Rubielos, 1980 / «UN RIVAL DEL CRISTIANISMO, EL CULTO DE MITRA», Jaime Alvar Ezquerro, Revista de Arqueología, n.º 13, 1981 / «SARCOFAGOS TAUMORFOS EN LA PROTOHISTORIA MALLORQUINA», Gabriel Pons i Homar, Revista de Arqueología, n.º 83, 1988 / «BABILONIA, LA RECUPERACIÓN DE UN MITO», Joaquín M. Córdoba, Revista de Arqueología, n.º 100, 1989 / «LA VILA JOIOSA ROMANA», Antonio Espinosa Ruiz, Revista de Arqueología, n.º 100, 1989 / «LOS PARQUES CULTURALES Y EL ARTE RUPESTRE EN ARAGÓN», Antonio Beltrán, Diputación General de Aragón, 1989 / «EL ENIGMA DE LOS TOROS DE GUISANDO», Antonio Blanco Freijeiro, Historia 16, n.º 86, 1983 / «LOS LUGARES MÁGICOS», Juan G. Atienza, Historia 16, n.º 136, 1987 / «EL ARTE RUPESTRE DEL LEVANTE ESPAÑOL», J. Luis Alcófar Nassaes, Historia 16, n.º 147, 1988 / «LA HUMANIDAD PREHISTÓRICA», Luis Pericot y Juan Maluquer de Motes, Salvat Editores y Alianza Editorial, 1969 / «SANTORAL DIABOLICO», Juan G. Atienza, Editorial Martínez Roca, 1988 / «EL CULTO AL TORO EN LA ISLA DE MENORCA», J. Mascaró Pasarius, Revista Horizonte, n.º 2, 1969 / «BIBLIA DE JERUSALEN», Editorial Desclée de Brouwer (Bilbao), 1977.

VIAJE AL ORIGEN DE LA FIESTA DEL TORO  
por ENRIQUE MARIN MARTINEZ

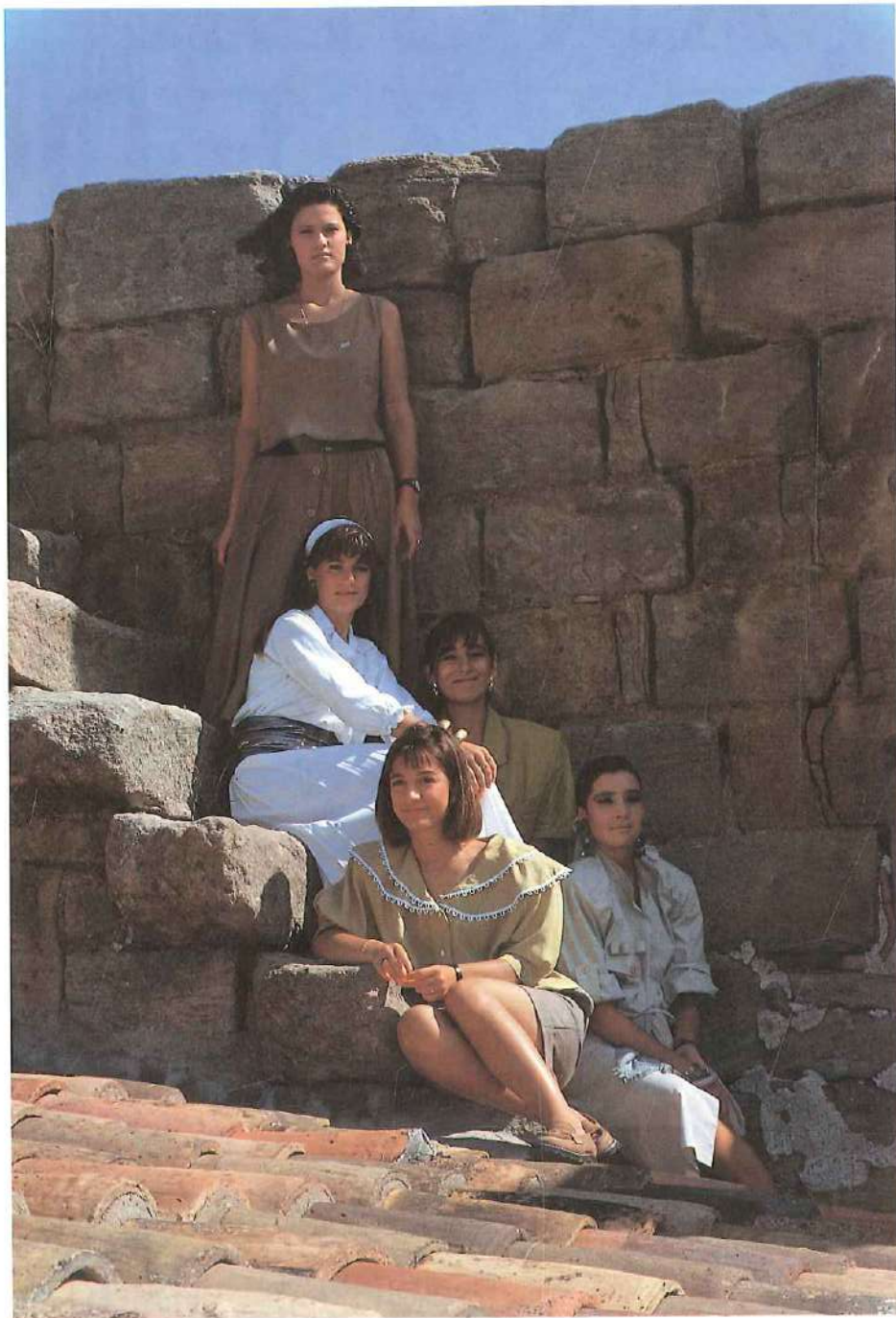


## Agradecimiento

*A todas aquellas personas que han hecho posible, el imprimirse esta revista de fiestas. A todos los señores comerciantes que nos ayudan, a los particulares y, especialmente, queremos resaltar la ayuda altruista, de todos los que de una forma destacada «capturaron» anuncios para nutrir sus páginas. A los colaboradores que, con sus trabajos, hacen ameno su contenido.*

La Comisión





# ANGEL PEREZ EDO

ALMACEN Y DISTRIBUCIONES EN EXCLUSIVA DE LAS MARCAS

CERVEZAS

SKOL - CARLSBERG

VINOS

CASTILLO DE PANIZA

AGUAS

OROTANA

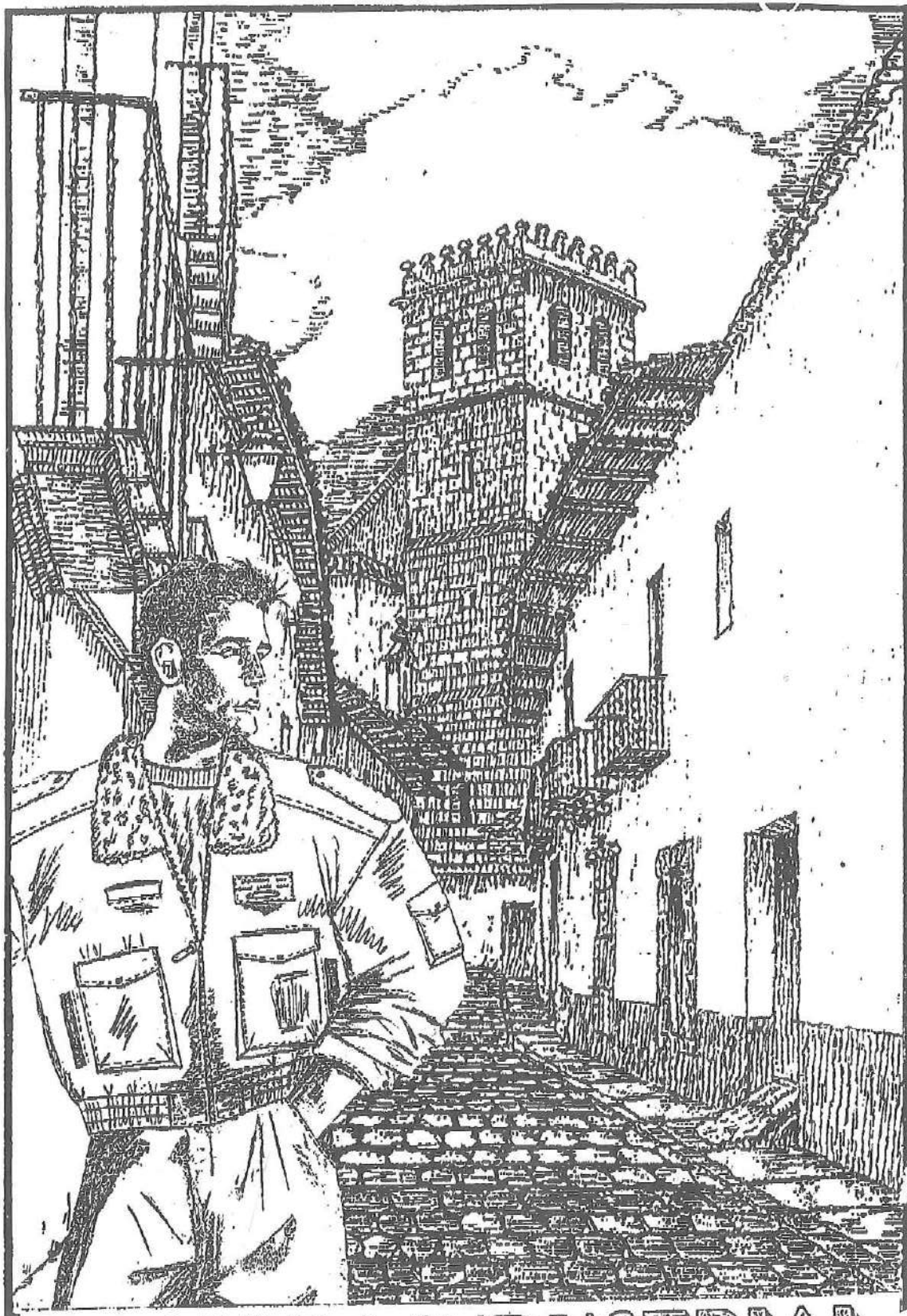
ZUMOS

MUNDI

DELEGADO PARA LAS ZONAS DE:  
JABALAMBRE - SIERRA DE GUDAR - MAESTRAZGO

Calle Baja, 5 - 2 B - Teléfono 80 02 06  
MORA DE RUBIELOS





# MORA INDUSTRIAL

sociedad cooperativa limitada

Santa Lucía, 3 - Teléfono 80 01 55 - MORA DE RUBIELOS (TERUEL)

**Diseño, Corte y Confección  
de prendas deportivas**

# RESTAURANTE LA RUEDA I

DESAYUNOS

BOCADILLOS

MERIENDAS

ANGULAS

COMIDAS

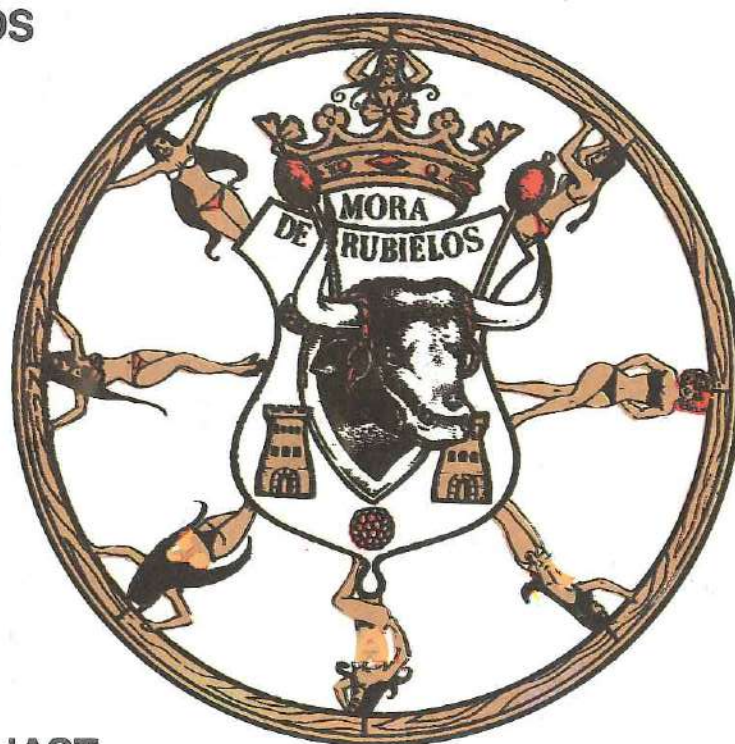
PINCHOS

TRUCHAS

CECINA

POLLOS A L'AST

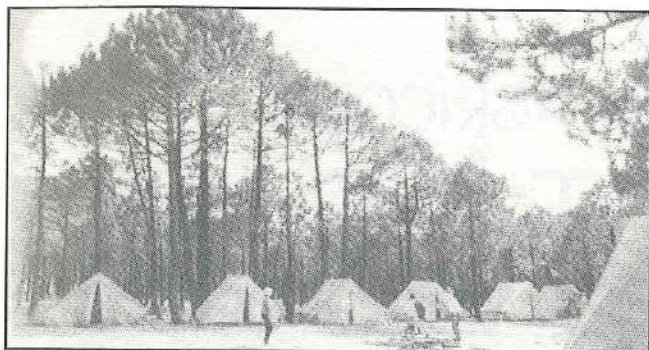
JAMON



Para que puedas comer y beber a tu gusto  
carne a la brasa y comidas caseras  
TERRAZA DE VERANO, PISCINA Y AMBIENTE MUSICAL  
a 500 metros en la carretera de Alcalá de la Selva  
Banquetes, Bodas y Bautizos 600 plazas

**LAS RUEDAS** os desea unas felices fiestas





# CAMPAMENTO PUBLICO EL MORRON BARRACHINAS

C. I. F. A-46130464

## MORA DE RUBIELOS

Masía EL COLLADICO - Tel. (974) 80 00 94 (contestador automático)  
Directo Campamento 80 03 62

- PISCINA
- PISTA POLIDEPORTIVA
- COMEDOR CUBIERTO 600 PLAZAS
- SERVICIOS GENERALES
- BAR
- ENFERMERIA
- ACAMPADAS LIBRES
- ACAMPADAS DE GRUPOS  
(Mínimo 25 Máximo 500)
- SERVICIOS DE ALIMENTACION  
+ TIENDAS + USO TODO EL AÑO
- A TRES KILOMETROS DEL PUEBLO  
Y VEINTE DE LAS PISTAS DE  
ESKI SIERRA DE GUDAR



**PRECIO PLAZA Y DIA 1.100 PESETAS - RESERVAS TODO EL AÑO**



### MORA DE RUBIELOS

A tres kilómetros del emplazamiento, Monumento Histórico Artístico el conjunto de la población; el Castillo y la Colegiata, declarados monumentos Históricos. Paisajes y bellezas naturales, fiestas populares «Villa del Toro Embolado o de Fuego». Hostelería, artesanía del mimbre y ebanistería, textil, gastronomía, jamón y embutidos, pesca trucha, caza. Fuentes naturales, instalaciones deportivas y culturales.

### INSTALACIONES

El Campamento cuenta con cocina-almacén-cámaras, enfermería-bar, comedor cubierto para 500 plazas, descubierto para 300, duchas y servicios higiénicos independientes chicos y chicas, lavabos generales y en cada acampada. Piscina con depuradora, campos naturales de fútbol, voleibol y balonmano y baloncesto. Planicie de 250.000 metros de pinar natural. Pista Polideportiva de cemento.

### ALOJAMIENTO

En tiendas de campaña con doble techo y rejilla de 5 a 8 plazas.  
Acampadas independientes de 50 a 350 plazas en número de 6.

### TURNOS

Se recomienda quincenas naturales a partir del 15 de junio al 30 de agosto. Se aceptan grupos también de una semana o diez días, acoplando a la asistencia de otros en quincenas naturales.

Se puede llevar a cabo la reserva general de la instalación para un solo grupo o entidad si cubre un mínimo de 400 plazas y 15 días.

### COMUNICACIONES

**Ferrocarril:** Estación de Mora a 17 kilómetros.

**Autobús:** Diario de Valencia a Mora. Diario de Madrid a Teruel, enlaza con Mora.

Diario Mora-Teruel-Mora.

**Correo y Telégrafo:** Campamento Público «El Morrón».

MORA DE RUBIELOS (Teruel). Servicio diario.

**VELAS Y VIENTOS, S. A. - Consejero Delegado: ALFONSO MARTINEZ CLEMENTE**

MAQUINARIA AGRÍCOLA

# J. MARTÍ, S.A.

San Isidro, 6 - Teléfono 11 18 12 - SEGORBE

MOTOSIERRA **STIHL**



TRACTORES  
PASQUALI Y

**FIAT**

Motor  
LOMBARDINI



## CARNICERÍA

# SAN MIGUEL

*Los Tintoreros*

*Especialidad en embutidos caseros y morcillas*

Hispanoamérica, 7  
Teléfono 80 02 00

MORA DE RUBIELOS



# ÁRIDOS VIRGEN DEL PILAR, S.A.

MOVIMIENTOS DE TIERRAS  
ÁRIDOS TRITURADOS  
ZAHORRAS

Partida El Plan, s/n. - Teléfono 80 00 13  
MORA DE RUBIELOS

# **EMIPESA**

## **S. A.**

**TRABAJOS DE CONSTRUCCIÓN  
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN  
ÁRIDOS Y HORMIGONES**

**DISTRIBUIDOR OFICIAL DE URALITA**

Partida El Plano, s/n. - Teléfono 80 00 13

MORA DE RUBIELOS



**TRABAJOS  
EN PIEDRA Y MARMOL**

---

**FRANCISCO LLORENS**

---

**DOMICILIO**

Ruiz Jarabo, 6 - 3.º B - Teléfono 60 29 36

**TALLER**

Villacisneros, 10 - Teléfono 60 39 73

**T E R U E L**

# BAR CAÑASECA

OS DESEA FELICES FIESTAS

*Plana Sancho, 3*  
*Teléfono 80 01 01*  
**MORA DE RUBIELOS**



# **VICENTE MUÑOZ DEL ROSARIO Y CIA., S.L.**

**FABRICA DE LICORES -  
TOSTADERO DE CAFES -  
LICORES - VINOS - CERVEZAS**



**AVDA. MEDITERRANEO, S/N.º - ☎ 11 06 37 - 11 10 94  
TOSTADERO: C/. HIGUERAS, 4 - ☎ 11 02 80  
SEGORBE (CASTELLON)**

**REG. MERC. DE CASTELLON,  
FOLIO 1, TOMO 162, DE FECHA 20-6-80**

**C.I.F. B-12028742**

**EXCLUSIVAS: SIDRA «JAI - ALAI»  
VINO «ARVIN» - CERVEZAS «EL AGUILA»  
BATIDOS «CHOLECK» - «COCA-COLA»  
LECHE «CERVERA» - AGUA «SAN NARCISO»**

# ***RIVER'S*** ***ESTILISTAS***

---

---

## *Peluquería* *Salón de Belleza*

TRATAMIENTOS FACIALES Y CORPORALES  
DEPILACION ELECTRICA - HIDROMASAJES  
RAYOS UVA - UÑAS DE PORCELANA

Calle Tomás Nougués, 17 - 2.º  
(Junto al cine MARIN)

Teléfono 60 97 41

T E R U E L





# **BANCO CENTRAL**

**UN BANCO PARA TODOS, QUE ES DE MUCHOS**

A la hora de elegir un BANCO  
elija un BANCO que es expresión de firmeza y rentabilidad  
elija el **BANCO CENTRAL**  
un BANCO que es de muchos  
y que también puede ser de Ud.

**SU BANCO AMIGO**

SUCURSAL EN **MORA DE RUBIELOS**

San Agustín Plana, 2 - Teléfono 80 00 93

# COMUNIDAD DE BIENES **SAN MIGUEL**



CONSTRUCCIONES EN GENERAL  
ALMACEN Y VENTA DE MATERIALES

---

*VENTA DE PISOS Y CASAS UNIFAMILIARES*

---

Vallado, 7 - 1.º - Teléfono 80 01 86  
Avda. Ibáñez Martín, 25 - Teléfono 80 01 24  
MORA DE RUBIELOS



# ESTACIÓN DE SERVICIO SAN MIGUEL

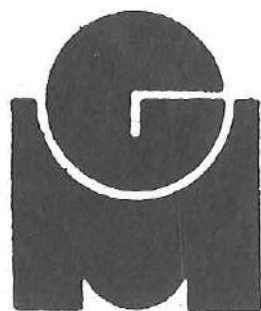
VENTA Y REPARACIÓN DE NEUMÁTICOS

JOSÉ M. MARTÍN GINER



C. Puebla de Valverde a Castellón  
Teléfono 80 00 21

MORA DE RUBIELOS



CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES

**garmon S. A.**

C/. Cid, 4 - bajo iz. - ☎ 247 29 77 - 247 37 94

PUERTO DE SAGUNTO (Valencia)





# Jamones y Embutidos

## Sierra de Gudar, S. A.

La Soledad, s/n. - Teléfono 80 01 90

MORA DE RUBIELOS

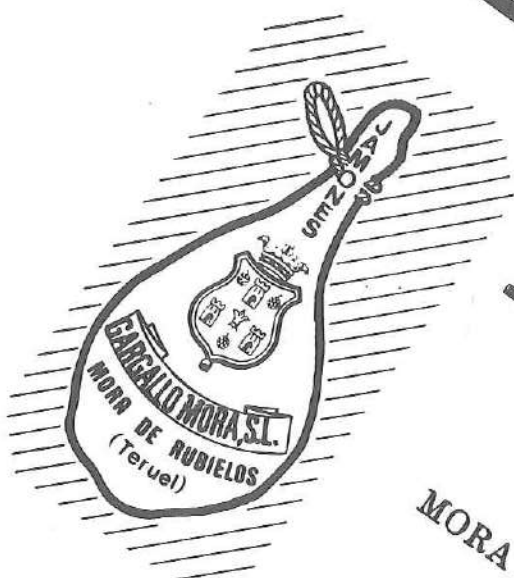
### JAMONES - EMBUTIDOS



**C/ LA SOLEDAD, s/n. Tel.: 80 01 90**  
**R.D.G.S. 10 25 38 - TE.**  
**MORA DE RUBIELOS**  
**TERUEL**

# ANTONIO GARGALLO

C/ FRAY JUNIPERO SERRA, 78 • TEL. 96/378 42 85 • VALENCIA



*Gargallo Mora, S. L.*

BARRIO LA CUBA, 43  
TELEFONO 800016

MORA DE RUBIELOS (TERUEL)

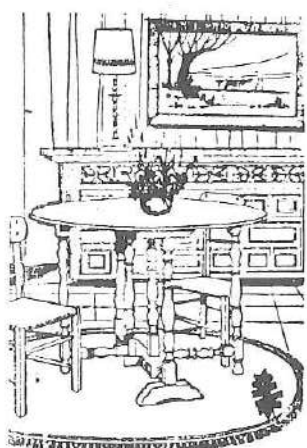
# CASA GARGALLO

Tel. 974/80 00 10

CENTRAL

MORA DE RUBIELOS (TERUEL)





# B L E S A

C. B.

## FABRICACION DE MUEBLES

BARUSTIADOS TORNEADOS  
DE TODAS CLASES DE MADERAS

*TRABAJOS DE ARTESANIA*

Subida a las Torres, 2 - Teléfono 80 03 07  
MORA DE RUBIELOS (Teruel)

# Canon

EQUIPOS DE OFICINA  
DE TERUEL, S. A.

Carretera Alcañiz, 48  
Teléfono (974) 60 88 35 - Fax 609724  
44003 TERUEL

**RENAULT**



# **TALLERES SARRION**

---

*TOMAS VICENTE CALZADA*

---



## **SERVICIO DE GRUA**

Polígono «El Real y San Roque» - Tel. 78 01 72

**SARRION (Teruel)**





# *Mutua General de Seguros*

*Sociedad Mutua a prima fija de Seguros y Reaseguros*

*Fundada en 1907*

A SU SERVICIO EN TODA ESPAÑA

SEGUROS DE VIDA

ACCIDENTES - RESPONSABILIDAD CIVIL

AUTOS - MERCANCIAS - INCENDIOS

ROBOS - FESTEJOS

MULTIRRIESGO DEL HOGAR

PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

AGENCIA EN MORA

*José Escriche Laguía*

Troya, 23 - Teléfono 80 01 42

SUCURSAL EN TERUEL

Plaza de Goya, 1 - 3.º - 1.ª - Tel. 60 11 05

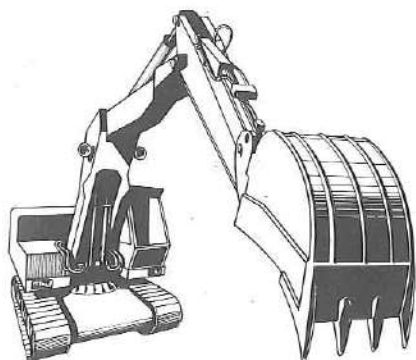
**Angel Ferrer Cercós**



**CARPINTERIA MECANICA Y PALETS**

**Polig. Industrial n.º 1 - Partida de Mina  
Tel. 375 32 31 Telefax 376 62 91**

**Apartado de Correos 142  
46200 PAIPORTA (Valencia)**



AUTO-HORMIGONERAS  
RETRO-ESCABADORAS

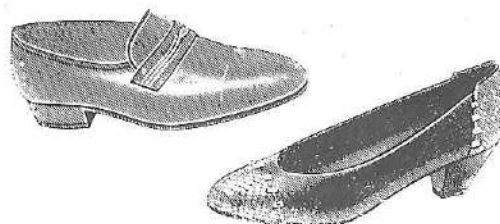
CONSTRUCCIONES Y OBRAS PÚBLICAS  
**SANTA LUCÍA, S.A.**

Fuente Mosenberna, s/n.  
Teléfono 80 00 14

MORA DE RUBIELOS

## Francisco Santafé Guillén

*Gran surtido en calzados  
Especialidad en deportivos*

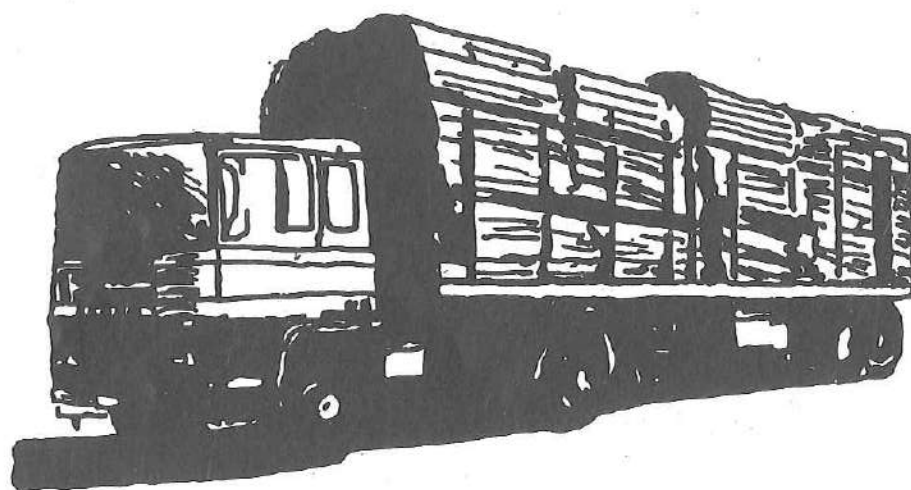


Alemania, 6 - MORA DE RUBIELOS



*MADERAS*

# LOPEZ



*TRANSPORTES*

Partida de San Miguel

Tel. Aserradero 80 00 33

Tel. Particular 80 00 51

CRUCES, 12

MORA DE RUBIELOS  
(TERUEL)

# FERRETERIA

---

## PILAR BARRACHINA ROS

---

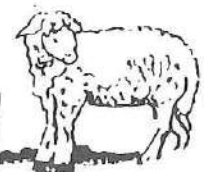
ARTÍCULOS DE REGALO  
SOUVENIRS - MENAGE DEL HOGAR

Plaza de la Villa, 6 - Teléfono 80 00 64 - MORA DE RUBIELOS

# CARNICERIA



*San Isidro*



*M<sup>a</sup>. Elvira Bielsa*

# TOCINERIA

Plaza de la Villa, 2 - Teléfono 80 01 14

Particular 80 01 24

MORA DE RUBIELOS (Teruel)



Electricidad

**Sánchez-Gracia, S.L.**

CIF B-44023117

## INSTALACIONES ELECTRICAS

### SERVICIOS OFICIALES:

..BRAUM

..PHILIPS

..DAGA

..TAURUS

..SOLAC

..S & P

..MOULINEX

..KELNER

..KENDAL

..MAGEFESA

Muñoz Degraín, 15

Teléfono 60 27 06

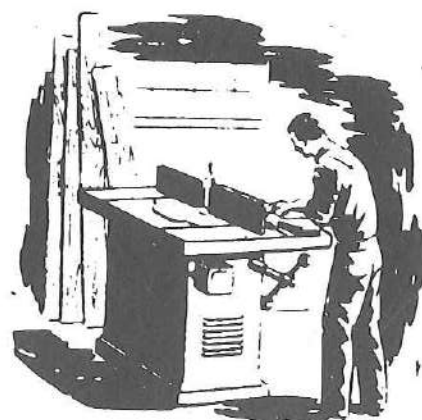
44001 TERUEL



# CARPINTERIA FERRER

C. B.

## CACHORRO



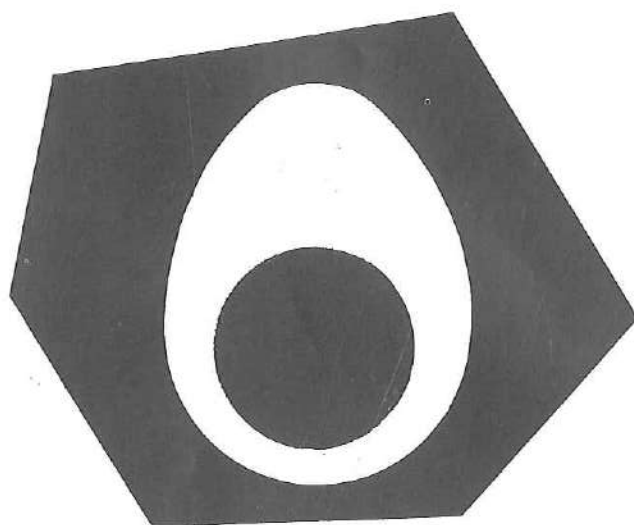
*TRABAJOS TIPO CASTELLANO*  
*PRESUPUESTOS DE OBRAS*

Avenida San Miguel, 40 - Teléfono (particular) 80 01 58 - MORA DE RUBIELOS

## COMERCIO DE RETALES

JOSE  
CAMILO ROBRES

Cuatro Esquinas, 4 - Teléfono 80 00 53 - MORA DE RUBIELOS



***Huevos***  
**GUILLEN, S.L.**

Doctor Fleming, 11  
Tels. 1549390 - 1549311  
CUART DE POBLET (Valencia)

PRODUCCION PROPIA  
Granjas en: Benaguacil, tel. 2730396 y  
Villamarchante, tel. 2710542

# CARBONICAS PARICIO

LES DESEA FELICES FIESTAS

Distribución:  
Cervezas SAN MIGUEL  
LA CASERA - Vino DON MENDO

Carretera Cuenca-Teruel - Teléfono 60 30 50

## *Restaurante* ***SAN MIGUEL***

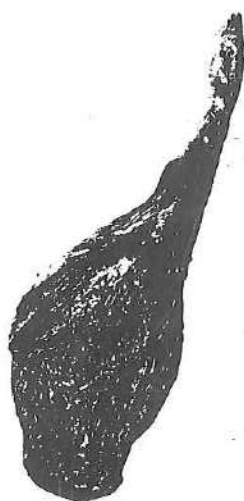
**GRAN VARIEDAD EN MARISCOS Y TAPAS DE TODAS CLASES**

Carretera Puebla de Valverde a Castellón - Tel. 80 01 29  
MORA DE RUBIELOS



# JOSE VIVAS EDO

ALMACEN Y DISTRIBUCION  
DE JAMONES  
PLANTA DESHUESADORA  
Y EMBASADO AL VACIO



*Le garantizamos la calidad  
de nuestros JAMONES  
elaborados y curados  
siguiendo las normas  
tradicionales del  
buen JAMON*

*JOSE VIVAS EDO*

Avda. Ibáñez Martín, 26 - Teléfono (974) 80 03 28  
MORA DE RUBIELOS

**MARIA**  
**TOMAS PEÑARROYA**

COMERCIO DE COMESTIBLES,  
FRUTAS Y VERDURAS

SERVICIO ESMERADO

Ballado, 46 - Teléfono 80 03 15  
MORA DE RUBIELOS (Teruel)

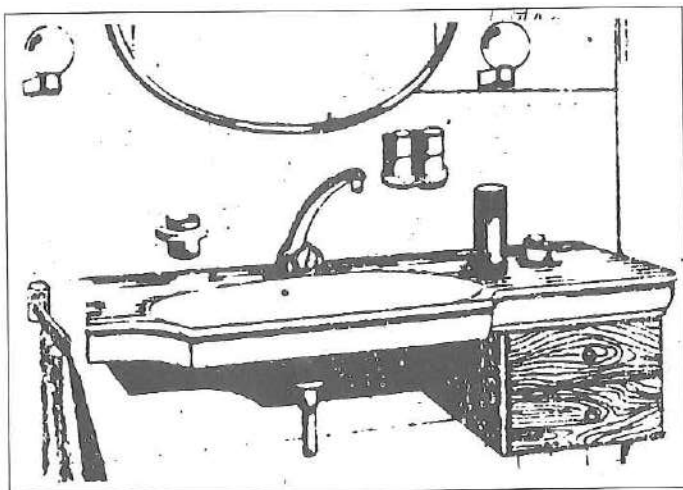
***Bar EL PORTAL***

**PILAR BEA FERRER**

ESPECIALIDAD EN TAPAS Y BOCADILLOS

*Bar EL PORTAL OS DESEA FELIZ ESTANCIA EN ESTA VILLA*

Plaza Generalísimo - Teléfono 80 01 23 - MORA DE RUBIELOS



FONTANERIA  
CRISTALERIA  
CALEFACCION

# *MIGUEL MARTIN BENEDITO*

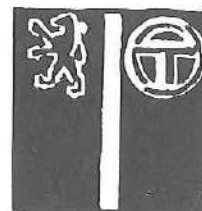
Fernández Heredia, 14  
Teléfono 80 02 04  
MORA DE RUBIELOS



TALLERES  
**FERRER,** C. B.

---

AGENTE OFICIAL



PEUGEOT - TALBOT

***Fernando Ferrer Catalán***

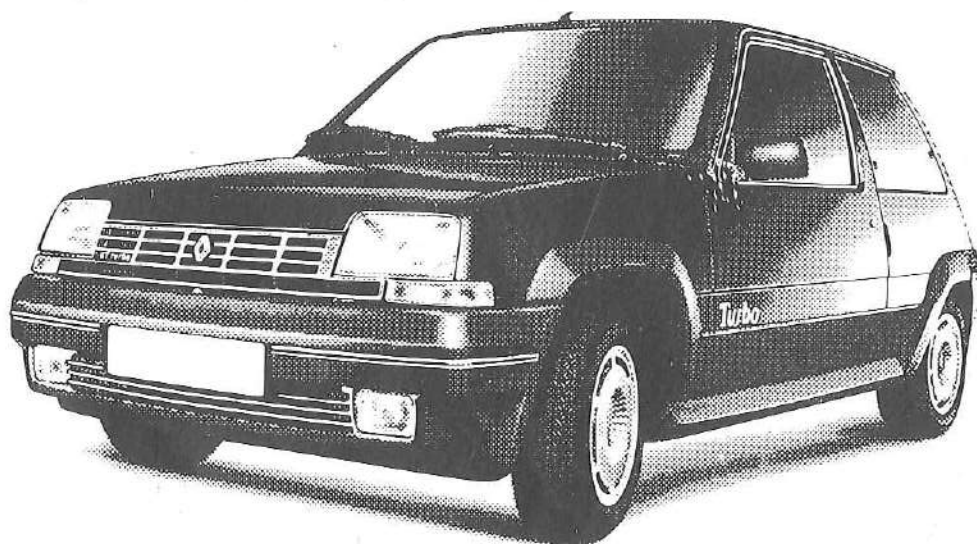
*Avda. Ibañez Martín, 26 - Tel 80 01 26 - MORA DE RUBIELOS*

***PANADERIA  
PASTELERIA***

---

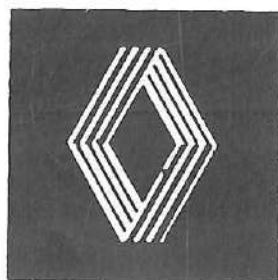
***Juan  
Sanahuja Gil***

Rubio, 3 - Teléfono 80 01 06  
MORA DE RUBIELOS



REPUESTOS  
**TERUEL, S.A.**

CONCESIONARIO  
**RENAULT**



Paseo Generalísimo, 13 - Teléfono 60 13 61  
Polígono «La Paz» - Teléfonos: 60 13 50 - 60 13 41  
**TERUEL**

# ANTONIO ALCALA PEREZ

GESTOR ADMINISTRATIVO COLEGIADO  
GRADUADO SOCIAL

## OFICINAS:

Joaquín Harnán, 20

Ramón y Cajal, 27

Teléfono 60 14 74

Apdo. Correos 14

T E R U E L





**MORA DE RUBIELOS - TELEF. 80 01 77 (TERUEL)**



PROXIMA APERTURA

Bar

LOS MAJOS

Santa Lucía, 3 - MORA DE RUBIELOS (TERUEL)



AUTO-ESCUELA  
AMADO

Pedro Esteban, 28 - MORA DE RUBIELOS

TERUEL Teléfono 60 58 54

# CONSTRUCCIONES HERMANOS EDO

FORJADOS PLANOS



Barrio Peña Salandrija, 2  
MORA DE RUBIELOS (Teruel)



# FONDA LA PARRA

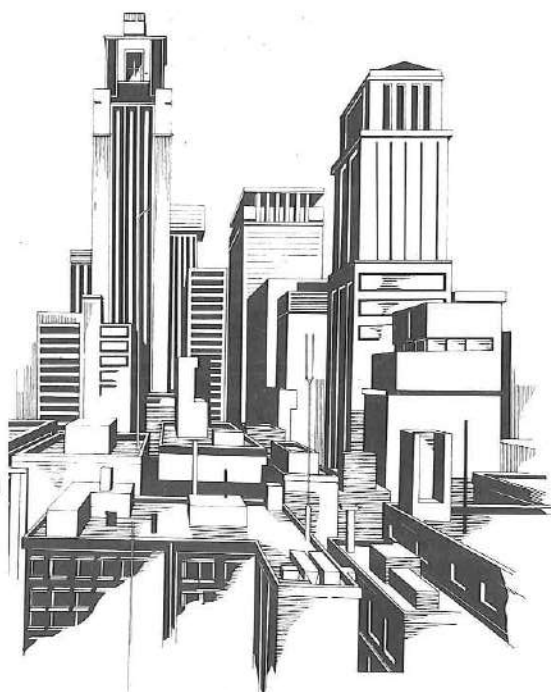
BIENVENIDO RÍOS NOVELLA



*HABITACIONES  
COMIDAS VARIADAS*

Iglesia, 6 - Teléfono 80 00 80 - MORA DE RUBIELOS

CONSTRUCCIONES  
CLETO GARGALLO MOR y  
BERNABE CORELLA BERTOLIN



Cuba, 7 - Rogerio Sánchez, 70 - MORA DE RUBIELOS

# Hermanos DOÑATE PEIRO C.B.

## **DISTRIBUCIONES EXCLUSIVAS**

CERVEZAS DAMM - EL AGUILA - TRINARANJUS  
COCA-COLA - SCHWEPPES - REVOLTOSA - INFUSIONES  
VINOS DE CARIÑENA - ZUMOS - CAFES - AGUA MINERAL

---

**OS DESEAN FELICES FIESTAS**

---

Estación de Mora, s/n.  
Teléfono 78 02 57

ALBENTOSA  
**TERUEL**

EXPENDEDURIA

N.º 1

*Leonor Porter Sanz*

Hispanoamérica, 14 - MORA DE RUBIELOS

SI BUSCAIS  
MARCHA EN FIESTAS  
O MOVIDAS...

CHARANGA SANTOLAYA  
DE MORA DE RUBIELOS

LO PASAREMOS EN GRANDE

Teléfonos 80 01 51 - 80 01 83



DISCOMOVIL S.L. VA MARIÀ REGISTRADA

# DISCOMOVIL®

## DISCOTECAS MOVILES

# ESPECTACULO

# LUZ SONIDO

CONTRATACION

3343058 - 3330421

LA FIESTA DIFERENTE  
LA MUSICA DE TODO TIPO

Calle Oriente, 16  
46006 VALENCIA

# BAR CORREOS



MARIANO  
HERNÁNDEZ MUÑOZ

**GRAN SURTIDO EN TAPAS VARIADAS**

Yagüe de Salas - Teléfono 60 24 38 - TERUEL

JOSE  
BASELGA MARTIN



TAXIS DE ALQUILER  
Teléfono 5389 - C

San Roque, 11 - 2.º - 2.ª - Teléfono 80 41 08 - NOGUERUELAS

Enrollate un poquitín  
y ven al bar

# EL BOTIQUIN

Te esperamos

ESPECIALIDAD  
EN ALMUERZOS DE TRABAJO

*Antonio Sebastián Porcar*

Plaza Jaime G. Herránz ,18.- Tel. 80 00 29



**PESCADOS FRESCOS DEL DIA**

**PRODUCTOS CONGELADOS**

# **PESCADERIA CATALAN**

Cuatro Esquinas, 11 - Tel. particular 80 00 88 - MORA DE RUBIELOS

## **BAR**

# **VICTORIA**

**BOCADILLOS - TAPAS VARIADAS**

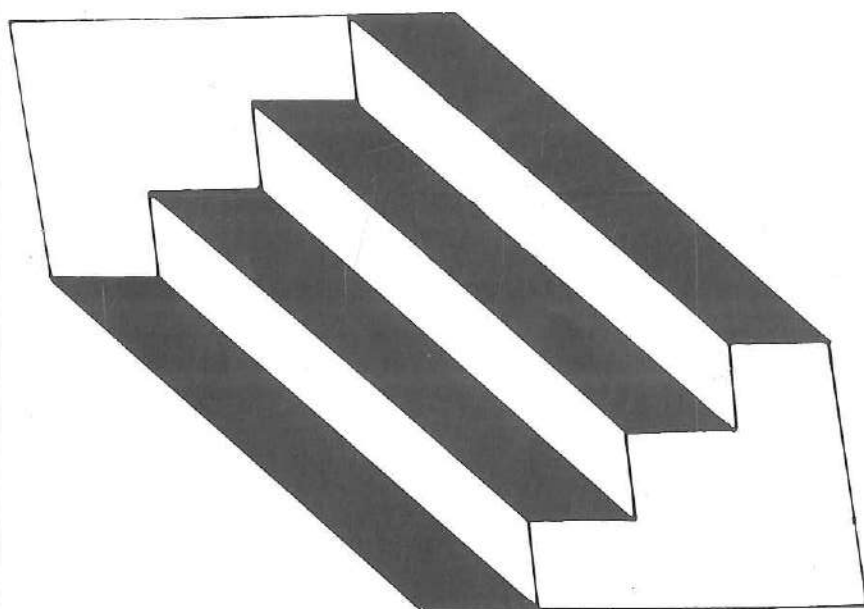
Especialidad en:

**PATATAS BRAVAS y PULPO GALLEGO**

***LOCAL CLIMATIZADO***

*Plaza Catedral, 4 - Teléfono 60 29 92 - TERUEL*

# DISCO-BAR EL ESCALON



Plaza Iglesia  
MORA DE RUBIELOS

FÁBRICA  
De TURRONES  
y MAZAPANES

**J. B L A S C O**  
(HIJO)

*Quien como siempre les traerá, para animarles y dulcificarles las fiestas,  
sus divertidos juguetes, bromas y dulces; así como la simpatía  
de este turroneiro que año tras año se complace en acompañarles*

ARTESANO y  
CASERO de CATÍ

Camino Campo de futbol, s/n. - Tel. 40 91 17 - 40 90 98  
CATÍ (Castellón)



**HOTEL  
RESTAURANTE  
CAFETERÍA**

# **JAIME I**

\*\*\*

**GRUPO GARGALLO**

**BODAS, COMUNIONES  
BANQUETES**

**Plaza de la Villa, s/n.  
Teléfono 80 00 92  
MORA DE RUBIELOS**



**HOTEL REINA CRISTINA\*\*\***

Paseo del Ovalo, 1 - Teléfono (974) 60 68 60/60 53 63 TERUEL.

**HOTEL ALBARRACÍN\*\*\***

Azagra, s/n. - Teléfono (974) 71 00 11/71 00 36 ALBARRACÍN (Teruel)

**HOSTAL DE LA TRUCHA\*\*\***

Teléfono (974) 77 30 08 VILLARLUENGO (Teruel)

**HOTEL PEDRO I DE ARAGÓN\*\*\***

C/ Del Parque, 34 - Teléfono (974) 22 03 00 HUESCA

**HOTEL SUIZO\*\*\***

Plaza del Angel, 12 - Teléfono (93) 315 41 11/315 04 61 BARCELONA 2

**HOTEL GÓTICO\*\*\***

Jaime I, 14 - Teléfono (93) 315 22 11 BARCELONA 2

**HOTEL RIALTO\*\*\***

Ferrán, 40-42 - Teléfono (93) 318 55 12 BARCELONA 2

**HOTEL SANTA MARTA\***

General Castaños, 14 - Teléfono (93) 319 44 27 BARCELONA 2

**HOTEL IBÓN AZUL\*\*\***

Vicó, s/n - Teléfono (974) 48 72 11 ESCARRILLA (Huesca)

**HOTEL DEL MAR\***

Plaza del Palacio, 19 - Teléfono (93) 319 33 02 BARCELONA 2

**HOSTAL LYON\***

General Castaños, 6 - Teléfono (93) 319 43 60 BARCELONA

**EL PATIO ANDALUZ**

Aribau, 242 - Teléfono (93) 209 33 78 BARCELONA

**LAS SEVILLANAS DEL PATIO**

Aribau, 242 - Teléfono (93) 209 33 78 BARCELONA

**APARTOTEL RONDA\*\*\***

San Erasmo, 19 - Teléfono (93) 241 89 90 BARCELONA

**HOTEL ALTO SEGRE\*\*\***

Ctra. de Lérida-Puig Cerdá, Km. 127'7 - Teléfono (973) 35 13 31  
LA SEO DE URGEL

**PISCIFACTORÍA DEL RÍO PITARQUE**

Teléfono (974) 77 30 08 VILLARLUENGO (Teruel)

**AGUAS DE VILLARLUENGO**

CENTRAL DE RESERVAS. Gargallo Hotels  
Aduana, 3-1º 1ª - Teléfono (93) 310 52 22 - Télex 97206 BARCELONA 3

**HOTEL JAIME I**

Plaza de la Villa, s/n. - Teléfono (974) 80 00 92 MORA DE RUBIELOS (Teruel)

# LICER NAVARRO

INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO DE FONTANERÍA  
CALEFACCIÓN, SANEAMIENTO CLP  
Y COMBUSTIBLES LÍQUIDOS

San Vicente Ferrer, 2 - 2.º Grupo - 3.º Izquierda  
Teléfonos 60 18 14 - 60 10 73  
MORA DE RUBIELOS

CON NUESTROS  
MEJORES DESEOS  
PARA LAS  
PRÓXIMAS FIESTAS



*Banesto*

---

**en apoyo de la tradición y la cultura**

MORA DE RUBIELOS  
Hispanoamérica, 16 - Teléfono 80 00 17

Oficinas de Banesto más próximas:

TERUEL

Ramón y Cajal, 14 - Teléfono 60 22 00  
Avda. Aragón, 13 - Teléfono 60 47 60

CEDRILLAS

Calvo Sotelo, 10 - Teléfono 77 40 71



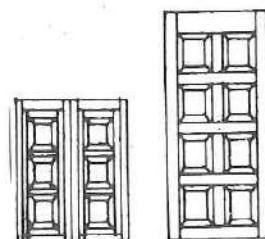
# **CARPOMAR** C. B

**MAYORISTA  
de AVES y HUEVOS**

**OS DESEA FELICES FIESTAS**

Bajo los Arcos, 5 y 9 - Teléfonos 60 41 61 y 60 09 88 - T E R U E L

**CARPINTERIA  
MECANICA**



## **MARCELINO EDO FUERTES**

**CONSTRUCCION DE PUERTAS Y VENTANAS**

Avda San Miguel - Domicilio: Baja, 17 - Teléfonos 80 00 18 y 80 01 41

**MORA DE RUBIELOS**

*¡Lo Hispano marcha!*



**Banco Hispano Americano**

*Les desea Felices Fiestas*

A SU DISPOSICION EN

C/. RUBIO, N.º 4 - TELEFONO 80 00 32  
**MORA DE RUBIELOS (TERUEL)**



DISTRIBUIDOR  
OFICIAL

# *PILAR SANCHEZ MARCOS*

Les Torres, 11 - Teléfono 80 00 79 - MORA DE RUBIELOS

# BAR-RESTAURANTE LA CARRASCA



SI POR MORA VAS,  
A LA «CARRASCA» TE ACERCARAS:  
DONDE BUENOS CONEJOS Y CARNE A LA BRASA  
COMERAS

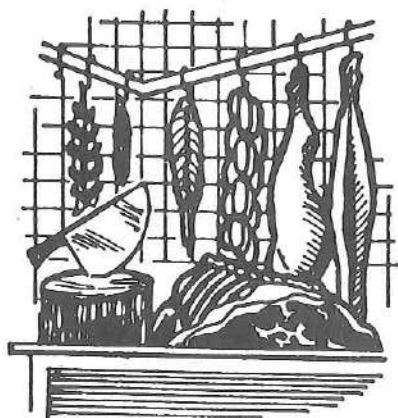
La Pinadeta - Teléfono 80 01 75 - MORA DE RUBIELOS

# CARNICERIA CRUCETA

*Especialidad en:*

**EMBUTIDOS**

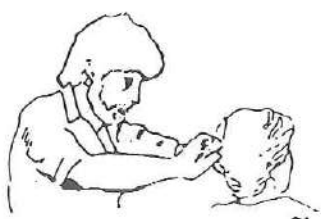
**CASEROS**



El Plano, s/n.

ALMACEN DE CEREALES Y PIENSOS  
Polígono 7 - Los Cerezos - Tel. 80 02 15  
4440 MORA DE RUBIELOS (Teruel)





*Peluquería  
de Señoras*

R O B E R T O  
G O N Z A L E Z

El Horno, 1 - Tel. 80 00 69 - MORA DE RUBIELOS



GANADOS  
DOMÉNECH  
RESES BRAVAS

---

C/ De Dalt, 9 - Tel. (96) 261 10 38 - 261 07 75  
ALMENARA (Castellón)

# FERRETERIA TORRES

Jaime Tercero, 17 \* Teléfono: 479 54 57 - 463 19 35 \* MADRID - 11

presenta su  
nueva division de  
lamparas especiales  
para uso de la  
industria y comercio

ELECOMUNICACIONES

ARTES GRAFICAS

AERONAUTICA

PRECISION

OPTICA

ELECTROQUIMICAS

ELECTRONICA

ELECTRICAS

OBRAS PUBLICAS

NAVIERAS

MINERAS

AUTOMOVILISTICA

ELECTROMECHANICAS

ELECTROMEDICINA

COMERCIO

PORTES PAGADOS PARA TODA LA PENINSULA IBERICA



Servicio a domicilio con rapidez  
LLAMANDO al Teléfono 463 19 35



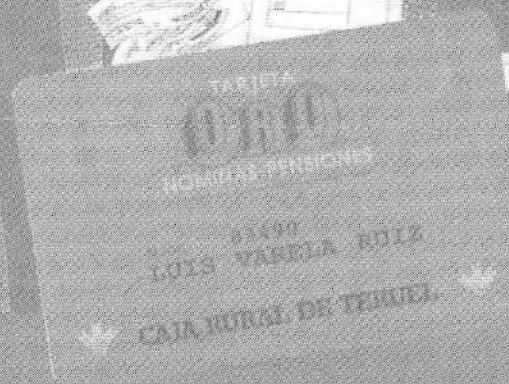
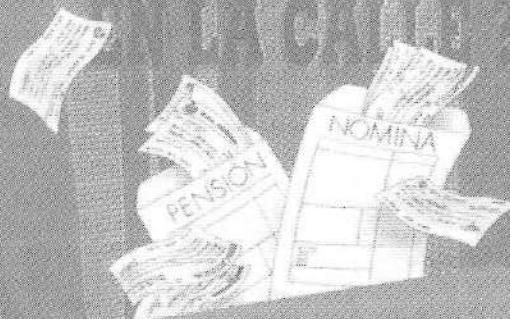
AGENCIA DE ESPECTACULOS  
**FRANGAR**

JUAN FRANCISCO GARCÍA GARCÍA

Fuenclara, 4-1.º B - Tels. (976) 21 51 40 - 22 43 19  
ZARAGOZA



¿DEJARIA SU  
NOMINA O PENSION  
EN LA CALLE?



¡PONEMOS U+U  
EN SUS MANOS!  
el Domicilio de sus Ingresos

*donde Multiplica sus Ventajas*



CAJA RURAL DE TERUEL

*La Rural*



EL YUGUETA



# DISCOTECA BAR-RESTAURANTE

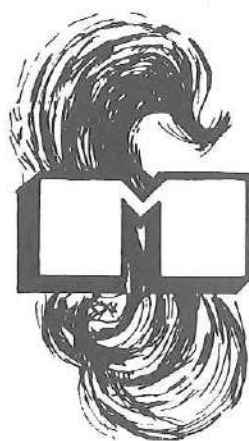
COCINA TRADICIONAL

*Local Climatizado*

Pinadeta s/n.

Tels. 80 01 59 y 80 01 81

MORA DE RUBIELOS  
Teruel



**Salón  
Peluquería**

**Máximo**

**PELUQUERIA**

**Marqués de la Ensenada, 37 - Tel. 22 74 07**

**PARTICULAR**

**Maestro Ripollés, 1-3.º pta. 9**

**CASTELLON**



**TALLER ARTESANAL DE  
ESQUILAS  
ANTONIO  
SAN MARTIN EDO**

**Vallado, 10 - Teléfono 80 03 22 - MORA DE RUBIELOS**



# BAR PALACE



TAPAS BOCADILLOS y  
COMBINADOS

*JOSE CORREA*

*Diputación 1 - Teléfono 80 02 10*



SU MEJOR  
**AMBIENTE EN**  
**PUB-BAR**  
**COLORINES**

DESDE LA 7 DE LA TARDE  
HASTA LA MADRUGADA

**COLORINES OS DESEA FELICES FIESTAS**

## MAQUINARIA HOSTELERIA

# MAPER

Cámaras - Botelleros - Expositores  
Máquinas Café - Molinillos - Microondas - Cocinas - Planchas  
Instalaciones y Montajes

C. Loreto, 88  
Tel. 964/12 95 67

12450 JERICA  
(Castellón)

## Comercial de Cafés

# MANUEL PERALES

DISTRIBUIDOR DE:  
Cafés DURBAN - Cafés MORUCHA - Cafés LOGRA

C. Loreto, 88  
Tel. 964/12 95 67

12450 JERICA  
(Castellón)



# GABINETE CONSULTOR DE EMPRESAS, S. L. G.A.D.E.C.O.

## HORARIO

### MARTES

De 4 a 8 tarde

### JUEVES

De 10 a 1 mañana y de 4 a 8 tarde

#### DIRECCIONES Y TELEFONOS DE INTERES

D. Jaime I, 42 - Pral. Of. n.º 5 - Tel. 39 74 19 - ZARAGOZA

San Francisco, 31-50 G - Tel. 60 08 47 TERUEL

Los Puentes s/n. - Tel. 71 02 57 ALBARRACIN

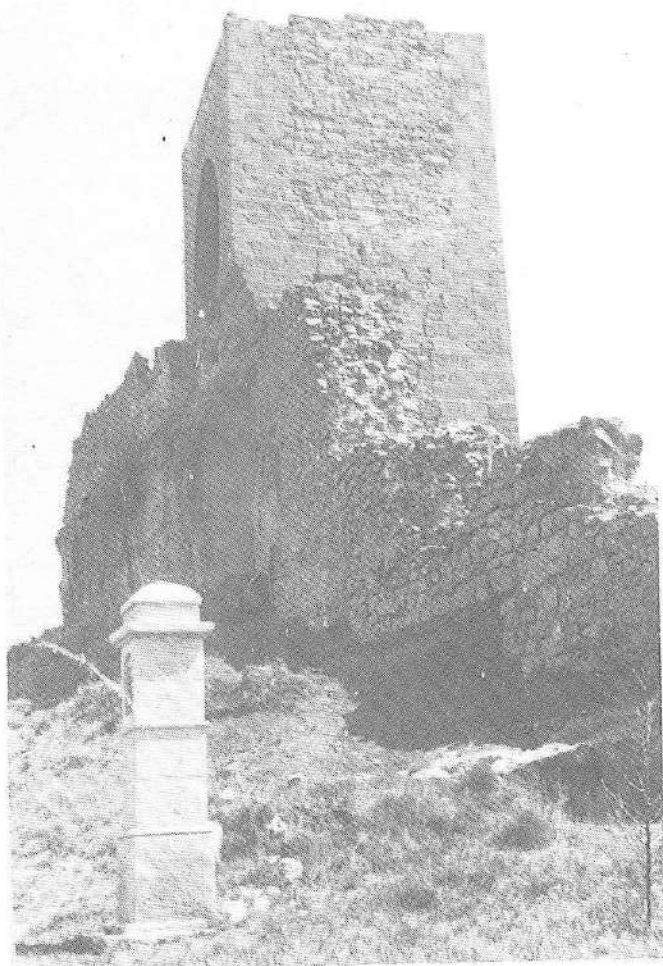
Regajo s/n. - MORA DE RUBIELOS

# Foto Alcodori

**REPORTAJES - BODAS**

Temprado, 15 - 1.º - Teléfono 60 29 09

**T E R U E L**

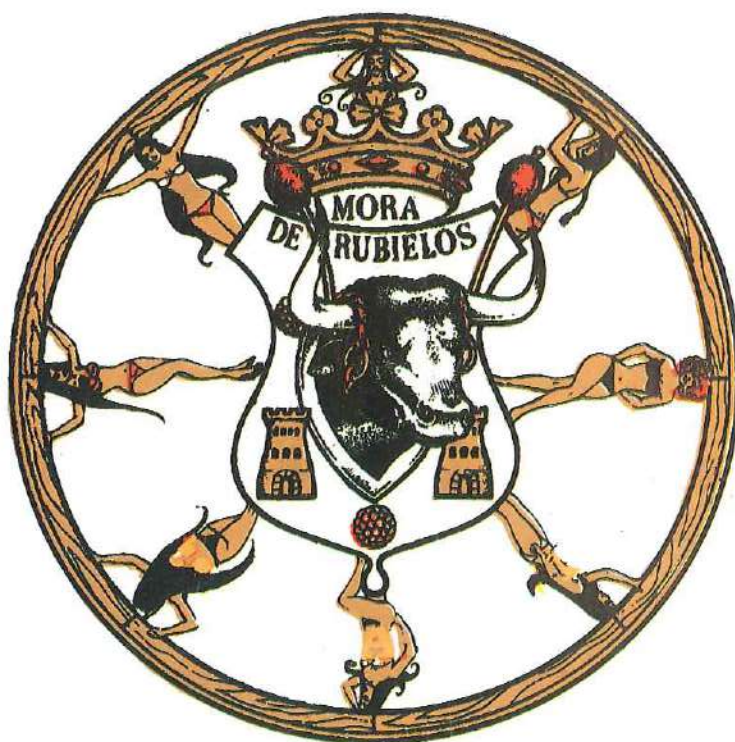


Fotografías: ENRIQUE MARIN

*En Mora de Rubielos...*

Carretera de Alcalá Km. 0'900

# RESTAURANTE **LA RUEDA II**



PROXIMA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO  
de **HABITACIONES** y  
**SELF - SERVI**





LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA  
SE UNE AL JUBILO DE MORA DE RUBIELOS  
EN LA CELEBRACION DE LAS FIESTAS EN HONOR DE SAN MIGUEL ARCANGEL,  
PATRON DE LA VILLA,  
Y TESTIMONIA A TODOS, VECINOS Y VISITANTES, SUS MEJORES DESEOS.

**iberCaja** 